Ն. 4789 1901 ՄԱՐՏ 14 ՉԱՐԵՇԱԲԹԻ 1318 ՉԻԼՀԻՃԱԾԷ 7 ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԳԻԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوڵکیان

ԵԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شریفهٔ (۱۲۹۳ سنهسنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDEEN 1877

ԻԼԱՆԱՔ ՓԻՏԱԳԻԱՐԸ

Լեհեր, Չեհեր վէ Յիւնէր տարիքէ	ղ. 5
Կիւնէիւ տարիքէ 11է 10ը. հա.	» 3

Խառբէրտէն Սթամպուլտա Գազէթէ Ալէ հասարէսինէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարթագասընա տէր։ Գրեանքէր մէվտան հասարանա կազէթանդն տարիով վէ մէհալլէ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարթագասընա։
Մէվտան նամէներ տարի պէնալէր Ռէճիմանդէ գազէթա օլունանլարդ վէ աբէ՛ օլունմայան եվրաք գասէ օլունմայանդա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՑ

Ժէնէրալ լորտ Քիչնէրին Ինկիլթէրա հարպիյէ նէզարէթինէ չէգարկի պիր թելեկրաֆ կէօրէ, Գօնր Ժէնէրալը Տելարէյին 1500 ֆիւլիք ասքեր գօր քանդիրէն մաղլուպ վէ բէրիշէն օլմուշ սարը։ Մէղգիւր Գօնր գօլրնդն Թօրլարը, միւհիմմաթը հարպիյէսի վէ պիւթիւմէ սարապալարը՝ Ինկիլիզլեր Թարաֆընդան զապթ օլընմազ սարը։ Միւթէաակա Գօնրլէր էսիր Թուրքուլմըշ, վէ անլէրին զայիֆթը չօգ օլմուշ սարը։

* *

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէզուանընդա միւսթէմիքանթ ումուրը նազարը Մ. Զէմպերլէյն՝ Գօնրլէրէ սուչ միւզաքերթընդն խիթաբ պուլմըշ օլմըշընը վէ հիւքիւմէթին՝ եէնիդէն իհրաթ միւզաքերթա պուլմադ նէյէթինէ պուլընմասընը պէյան էթմիշ սարը։

* *

Բրէթօրիասան Լոնտրայա վարբա օլան Թէլեկրաֆլարա կէօրէ, Գօնրլէր՝ Թրանսվալընդն ճէնուպ հիսէթինէ զայրէթլէրինի պիր գաթ սահա արթըրմայօրլար։

Մարսիլիասա իշ սահիպլէրինին ադա իթթիֆաքլէրի իհթիմատա, մէրգումանդան իւէ ամէլէ սարասընա գադուլ Թէքլիֆ օլընան հաքէմլէրգ բէտա օլունմըշ սարը։

Ալէմանիա իմբրաթօրը Իքինճի Կիյեոմ՝ եվվէլքի կիւն իմբրաթօրլիգա իւէ պէրապէր սիւրարը կէդմէյէ չընդմըշ սարը։

Սբանեոլ հիւքիւմէթի՝ Ֆրանսա բէյէսը հիւմհուրը Մ. Լուպէյի սէլամլամադ իւզրէ Իւլյս նամ զընդիւլյար Ֆընբանանընդն Թունսն լէմանընա կէօնէրմէկէ գարար վէրմիշ սարը։

Բէլճիք Լէոպ կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, Ռուսիանդն Սիսօգ մէճլիսը բունանիսի պէրինճի միւատասի ումումի (պրօկուրօր) Մ. Բօպրիէսօնսանէվ իւզէրինէ իհրա օլանան սուճ գասա մուվաֆֆագ օլմըշ սարը։

(Սուվէրէ)

ՏԱԼԻՄԼԻՕՒԷ

Մալիյէ նէզարէթինանդն եվվէլքի կիւն ասաքիրը Շահանէյէ սարա մաշլար իթա օլունընդը կէպի, սիւն տախի տէվիրը բէսմիյէ մաշլար ամաշքիր իթա օլունմազլա, պու կիւն մաշքընդն Թէմամըյլա արգասը ալընանագ սարը։

—Ինկիլթէրա դրալը Եէսինճի Էսուարա հազրէթլէրինին մագամը դրալիյէ կէչէրկինի Զաթը հազրէթը Իսմաիլհէրիյէ վէ Աւսթրիա իմբէրաթօրընա բէմէն թէպլիզ իսթանճ օլան Ինկիլթէրա օրասը պաշ գօմանանը ասպէդ լորտ Ուօլսըլէյ՝ ալաֆը. ասպրինն 9ընճը կիւնու Ցերսասէթէ միւվասէլէթ ըսանեճք սարը։ Միւշարէյէյհին մայթինէ միրալայ Հօթամ, եիւզպաշը Պագոն, միւլազիմ՝ լորտ Գասթէրակ վէ խարբճիյէ Նեզարէթի մէմուրլարընդան Մ. Սենիճ պուլընմագտա սարբլար։

—Իզմիր վալիսի իւպհ. աեվ. Գեամիլ բաշա հազրէթլէրինին մախասուսը իզզ. Սախտ պէյ իւէ Իզմիր պէլէտիյէ բէյսի սատ. էշլէք բաշա հազրէթլէրի՝ Ցերսասէթէ կէլէրէք, ճիւլուսը Հիւմայունը 25ինճը սէնէնի սեվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ Իզմիրէ եարբլան չէշմէնին ալթուն վէ կիւմիւշատեն մասամու պիր մասէլինի խաքիրան Շահանէյէ արզ իթմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիւմայունա իթմիշլէր սարը։

—Ցուլունը Ումումիյէ խարբէսի՝ Գօնեա չրմէնարֆէր խարթը թէմինանթ ագճէսինէ մահսուպէն Անատօլը չրմէնարֆէր գումբանասընա 20,000 լիրա թէսիյէ իթմիշ սարը։

—Ցերսասէթ իլէ Սելանիք արասընդա իշլէյէն գաթարլարընդն Թարիֆասընա իճրա գելընան Թասարլարդան սօլայը մէվճուտ բօսթա մէմուրլարը յլա իսարէի մալահաթ միւմքին օլամադընան, իքի բօսթա մէմուրընդն միճէսասէն իսթիխասընա իրսաէր Սենիյէ սուտուր իթմիշ սարը։

—Աշարընդ սուրէթը թահսիլ վէ իսարէսի հագգընա պաղը միւլահազաթը հավի օլարագ բուսուսմաթ միւթէթիշլերինանդն Սթավրիան էճ. Քարաֆընդան մագամը Սասարէթէ Թագարմ գելընան լայիհա՝ իսթիֆասը միւթալէա զընդանընա Մալիյէ նէզարէթինէ կէօնտերիլմիշ սարը։

—Եվվէլքի ագշամ Աւսթրիա սէֆարէթխանէսինան պիր զիյաֆէթ քէշիսէ օլունարագ, պունասա Ռուսիա, Ֆրանսա, Ալէմանիա, Ինկիլթէրա վէ Իթալիա սէֆիրլերիյլէ Աւսթրիա սէֆարէթինին պաղը մէմուրլարը հազրը պուլընմըշլար սարը։

—Ռում Բաթրիգի հազրէթլէրի՝ եվվէլքի կիւն Ռուսիա, Ֆրանսա վէ Սբրպիսթան սէֆիրլերինի զիյարէթ իթմիշ սարը։

—Ցիւն Պանարմա վէ Միքալճան շէհրիմիզի 4000 գօյուն կէլմիշ սարը։ Գու կիւն պիր իքի վարբրընդն տահա վիրուսինէ պէքլենիյօր։ Իսկիւսարա Ուզուն Զայրընա պուլընան գոյունլարընդն պիր գըսմը արապա վարբրը յլա Սթանպոլ ճիհէթինէ կէչիրիլմէքտէ սարը։

—Ալասանիասա Իսլամ վէ Խրիսթիյան միւթէպէրընդ՝ եէնգիյանընդ թագիպ ու թէեսիպի իշլուն գայմագամընդ էանընա ճէլպ օլընարագ, իթթիֆաղը լաղմ կէլէն թէպիրլերէ սարը ճէրէյան իսէն միւզաքերաթ նէթիճէսինան ալթընա ալինանա միւֆրէզլէր թէշքիլ գարարլաշմըրլմըշ սարը։

—Մանասթիր վիլայէթինէ Բիգգալը գազասընա Խալիա վէ Մուսա նամլարընա 2 քիշիյի թարլարընա կիտերքէն 6 նէֆեր միւսելմա շալասընդ տաղ գալարընդ՝ մահալլի հիւքիւմէթինէ իշիտիլմէսի իլէ, մէրգումանդ գուրթարըլմըշ վէ հայատարարընդ սերտասթի իշլուն մէզգարը քուֆի ժանտարմա կէօնտերիլիպ շիտաէթլէ թագիպաթ իճրա օլընմըշ սարը։

—Սէքզէնճի Ցարիբէ Գէլէտիյէ միւտիրի միւթէվէքքիլ Մանաս էֆ.-նին ֆամիլիասընա 873 ղ. մաշ թահսիս օլընմըշ սարը։

—Թիւրքիասա բուխարանամէ իլէ աշլան էճնէպի մէզբէպլէրին կէզլի սուրէթաէ ինշաաթ իճրասընա մէյասան վերիլմէյիպ, իրսաէր Սենիյէ խաթիհսալինանդն սոնրա ամէլիյաթա բուխարթ վերիլմէսի, վէ պու խուսուսա իհմալ իսէնլերին մէսուլ Թուրթուլճաղը՝ պու քերբէ տէ իյնապ խաէնլերէ Թէպլիզ օլունմըշ սարը։

—Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա սարբէսթ Թահսիլաթ մասասը մուդայիսի Հասան Բիգա էֆ.՝ իխթիլասաքընան տօլայը Թահքը Թէվգիֆէ ալընմըշ օլմազլա, կէլէճէք հաֆթա ճուսա երթէսի կիւնու Մահքէմէի ճինայէթէ ժուհաքէմէի իճրա օլունճագ սարը։

—Սէլանիք վիլայէթինէ պաղը քէօյլերտէ գըշը չիտաէթինանդն վէ խասթալըգսան պինլերճէ գօյուն Թելեֆ օլմագլա, գօյուն սահիպլերի իւմիսասիզլիկէ տիւշիւշլեր վէ հաթթա իշլերինանդն իքիսի քէնտի քէնտիլերինի էօլտիւրմէք իսթէմիշլեր սարը։

Գօնեա չրմէնարֆէր խաթթը թէմինանթ ագճէսինէ մահսուպէն Անատօլը չրմէնարֆէր գումբանասընա 20,000 լիրա թէսիյէ իթմիշ սարը։

—Ցերսասէթ իլէ Սելանիք արասընդա իշլէյէն գաթարլարընդն Թարիֆասընդա իճրա գելընան Թասարլարդան սօլայը մէվճուտ բօսթա մէմուրլարը յլա իսարէի մալահաթ միւմքին օլամադընան, իքի բօսթա մէմուրընդն միճէսասէն իսթիխասընա իրսաէր Սենիյէ սուտուր իթմիշ սարը։

—Աշարընդ սուրէթը թահսիլ վէ իսարէսի հագգընա պաղը միւլահազաթը հավի օլարագ բուսուսմաթ միւթէթիշլերինանդն Սթավրիան էճ. Քարաֆընդան մագամը Սասարէթէ Թագարմ գելընան լայիհա՝ իսթիֆասը միւթալէա զընդանընա Մալիյէ նէզարէթինէ կէօնտերիլմիշ սարը։

—Եվվէլքի ագշամ Աւսթրիա սէֆարէթխանէսինան պիր զիյաֆէթ քէշիսէ օլունարագ, պունասա Ռուսիա, Ֆրանսա, Ալէմանիա, Ինկիլթէրա վէ Իթալիա սէֆիրլերիյլէ Աւսթրիա սէֆարէթինին պաղը մէմուրլարը հազրը պուլընմըշլար սարը։

—Ռում Բաթրիգի հազրէթլէրի՝ եվվէլքի կիւն Ռուսիա, Ֆրանսա վէ Սբրպիսթան սէֆիրլերինի զիյարէթ իթմիշ սարը։

—Ցիւն Պանարմա վէ Միքալճան շէհրիմիզի 4000 գօյուն կէլմիշ սարը։ Գու կիւն պիր իքի վարբրընդն տահա վիրուսինէ պէքլենիյօր։ Իսկիւսարա Ուզուն Զայրընա պուլընան գոյունլարընդն պիր գըսմը արապա վարբրը յլա Սթանպոլ ճիհէթինէ կէչիրիլմէքտէ սարը։

—Ալասանիասա Իսլամ վէ Խրիսթիյան միւթէպէրընդ՝ եէնգիյանընդ թագիպ ու թէեսիպի իշլուն գայմագամընդ էանընա ճէլպ օլընարագ, իթթիֆաղը լաղմ կէլէն թէպիրլերէ սարը ճէրէյան իսէն միւզաքերաթ նէթիճէսինան ալթընա ալինանա միւֆրէզլէր թէշքիլ գարարլաշմըրլմըշ սարը։

—Մանասթիր վիլայէթինէ Բիգգալը գազասընա Խալիա վէ Մուսա նամլարընա 2 քիշիյի թարլարընա կիտերքէն 6 նէֆեր միւսելմա շալասընդ տաղ գալարընդ՝ մահալլի հիւքիւմէթինէ իշիտիլմէսի իլէ, մէրգումանդ գուրթարըլմըշ վէ հայատարարընդ սերտասթի իշլուն մէզգարը քուֆի ժանտարմա կէօնտերիլիպ շիտաէթլէ թագիպաթ իճրա օլընմըշ սարը։

—Սէքզէնճի Ցարիբէ Գէլէտիյէ միւտիրի միւթէվէքքիլ Մանաս էֆ.-նին ֆամիլիասընա 873 ղ. մաշ թահսիս օլընմըշ սարը։

—Թիւրքիասա բուխարանամէ իլէ աշլան էճնէպի մէզբէպլէրին կէզլի սուրէթաէ ինշաաթ իճրասընա մէյասան վերիլմէյիպ, իրսաէր Սենիյէ խաթիհսալինանդն սոնրա ամէլիյաթա բուխարթ վերիլմէսի, վէ պու խուսուսա իհմալ իսէնլերին մէսուլ Թուրթուլճաղը՝ պու քերբէ տէ իյնապ խաէնլերէ Թէպլիզ օլունմըշ սարը։

—Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա սարբէսթ Թահսիլաթ մասասը մուդայիսի Հասան Բիգա էֆ.՝ իխթիլասաքընան տօլայը Թահքը Թէվգիֆէ ալընմըշ օլմազլա, կէլէճէք հաֆթա ճուսա երթէսի կիւնու Մահքէմէի ճինայէթէ ժուհաքէմէի իճրա օլունճագ սարը։

—Սէլանիք վիլայէթինէ պաղը քէօյլերտէ գըշը չիտաէթինանդն վէ խասթալըգսան պինլերճէ գօյուն Թելեֆ օլմագլա, գօյուն սահիպլերի իւմիսասիզլիկէ տիւշիւշլեր վէ հաթթա իշլերինանդն իքիսի քէնտի քէնտիլերինի էօլտիւրմէք իսթէմիշլեր սարը։

—Իրան տէվլէթի Բարաֆընդան բէսասմ Սիմոն Ցակոբեան էֆ.յէ կինճի բիւթպէսէ Շիրու խուրշիտ նիշանը վերիլմիշ սարը։

—Պահրէյնէ նազարը աէվլ. Հասան բաշա հազրէթլէրի խասթա պուլընարագընան, գուրէնան Շահանէսէն քէսթիկը սանիի հազրէթը Բասրայէ սաթուք. Իզզէթ պէյ հազրէթլէրի միւշարէլէյհին Օրթաքէյասէ Տէֆթէրտար Պրունընա քեսին սահիպանէսինէ կէօնտերիլէրք, խաթրը սորըլմըշ սարը։

—Սիրոզ հիվարընա Գուրունկա քէօյու միւթէպէրանընան Նիգօլա Ֆրանկիլ Նամընա պիրի՝ կէչէն կիւն խանէսինան Թէլեֆ խալմիշ, վէ օլունան շիպգէ իւզէրինէ իքի Գուլկար տէրտէսթ օլունմըշ սարը։

—Էրնէսթ Կլավանի պանդասընդն իւլանը սոն սահիֆէմէրտան տէրտ օլունմըշ սարը։ Մալիսմ օլսըզը իւզրէ, մէզգիր պանդա հաֆթալըգ վէ այլեգ Թէեսիյթլա հէր աբուրլու Թահվիլաթ սասԹըյօր։ Հէր քէսմէ մասարուֆ օլան Կլավանի խամի՝ մուամէլաթընդն խաթիգամէթինէ պիր սեվիլ սարը։

ԳՈՒԼԿԱՐ ԷՐԳԱԳԸ ՖԷՍԱՌԸ

Սէլանիքաէն Լ. Հէրալտ կազէթասընա եազըլըյօր։

Գուլկար էրգագը Ֆէսառընդն մուհաքէմէսի չէհրիմիզ ճինայէթ մահքէմէսի հուզուրընա բույէթ օլընմագտա սարը։ Իսթիհվալ օլընան Ֆէսառհալարընդն գըսմը ագամը պիր վագըթտան պէրու Թիւրքիասա իսթեան իթմէքտէ օլուգ, պագը գալան գըսմը Գուլկարիասան եէնի կէմիլէր սարը։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ Սելանիք վէ Մանասթըր վիլայէթլէրինին միւհիմմ նօգթալարընա, վէ եէհիմլէ կէվկէլէ վէ Բերլերէտէ իյգա օլընան Ֆէսառը վագթըյլա անլայարագ, էրգագը Ֆէսառը էլէ կէշիրմէք իչիւն՝ թէառիրը չէտաէ իթթիհամ էյլէմիշ սարը։ Կէվկիլմէք պէր ասքէր մէրքէզ մէրքէզ սարը։ Գունլար պէօյիւք պիր թելու իւէ քէնարլէրինին էլէ վերիլմիկինի զանն խէրէք, ասքէր իւզէրինէ սիլահ պօշալամըշլար խսէ տէ, նիհայէթ եազալարընը ասքէրին էլինէ վերմիշլէր սարը։ Գունլարընդ խանէսինէ թէհլիքէլի իհրա օլընդա, պիր խալլի էվրագը մուզիրէք, լայիհալար, նէզամանլարը վէ սարբէ մէյասանա չընգարըլմըշ, վէ տերտէսթ օլընանլար Սէլանիկէ կէթիրիլիպ թահրը մուհաքէմէյէ տալընմըշլար սարը։ Գունլարը հրմայէ խանէներէսէ պաղըլարը տախի պու քերբէ տերտէսթ օլընմըշլար սարը։

Պիր քիթիպխանէ թէհարրէթ օլընդա, պիր խալլի էվրագը մուզիրէք մէյասանա չընգարըլմըշ սարը։ Մահքէմէի ճինայէթ հուզուրընա չընգարըլմըշ սարը։ Գունլարը քեսֆիֆէսի տէ միւսթանթիգ հուզուրընա վերտիքլերի իսթէտերինին աքսիսինի սեօյլեմիշլեր սարը։ Սոն մուհաքէմէ էն զիյատ հալիպը տիգգաթ օլուգ, Նիգօֆ վէ Մաթօֆի խսինանդ իքի մուալիմ իյզամաթ վերմէք խսթեմէմիշլեր սարը։

Նայլի վագըթտան պէրու Սելանիքտէ եէրլէշմիշ օլան Տօգթ. Թաքարիէֆ՝ քէնարխանին թէեսվի իթթիկի ֆէսառընդը հագգընա իյզամաթ վերմիշ սարը։ Մերզում Թաղի՝ խասթա ֆէսառընդը թէեսվի խառուգ, անլերէ խանէ վերարիկինի եվվէլա ինքաբ իթմիշ իսէ տէ, հալպու քի՝ պիր ֆէսառընդա վերմիշ օլաուգը իլանլարը բէյէթասը մահքէմէյէ էրգագ սարը։ Գունլարը գէլմէ ագամը պիր վագթտան պէրու Թիւրքիասա խսթեան իթմէքտէ օլուգ, պագը գալան գըսմը Գուլկարիասան եէնի կէմիլէր սարը։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ Սելանիք վէ Մանասթըր վիլայէթլէրինին միւհիմմ նօգթալարընա, վէ եէհիմլէ կէվկէլէ վէ Բերլերէտէ իյգա օլընան Ֆէսառը վագթըյլա անլայարագ, էրգագը Ֆէսառը էլէ կէշիրմէք իչիւն՝ թէառիրը չէտաէ իթթիհամ էյլէմիշ սարը։ Կէվկիլմէք պէր ասքէր մէրքէզ մէրքէզ սարը։ Գունլար պէօյիւք պիր թելու իւէ քէնարլէրինին էլէ վերիլմիկինի զանն խէրէք, ասքէր իւզէրինէ սիլահ պօշալամըշլար խսէ տէ, նիհայէթ եազալարընը ասքէրին էլինէ վերմիշլէր սարը։ Գունլարընդ խանէսինէ թէհլիքէլի իհրա օլընդա, պիր խալլի էվրագը մուզիրէք մէյասանա չընգարըլմըշ սարը։ Մահքէմէի ճինայէթ հուզուրընա չընգարըլմըշ սարը։ Գունլարը քեսֆիֆէսի տէ միւսթանթիգ հուզուրընա վերտիքլերի իսթէտերինին աքսիսինի սեօյլեմիշլեր սարը։ Սոն մուհաքէմէ էն զիյատ հալիպը տիգգաթ օլուգ, Նիգօֆ վէ Մաթօֆի խսինանդ իքի մուալիմ իյզամաթ վերմէք խսթեմէմիշլեր սարը։

Նայլի վագըթտան պէրու Սելանիքտէ եէրլէշմիշ օլան Տօգթ. Թաքարիէֆ՝ քէնարխանին թէեսվի իթթիկի ֆէսառընդը հագգընա իյզամաթ վերմիշ սարը։ Մերզում Թաղի՝ խասթա ֆէսառընդը թէեսվի խառուգ, անլերէ խանէ վերարիկինի եվվէլա ինքաբ իթմիշ իսէ տէ, հալպու քի՝ պիր ֆէսառընդա վերմիշ օլաուգը իլանլարը բէյէթասը մահքէմէյէ էրգագ սարը։ Գունլարը գէլմէ ագամը պիր վագթտան պէրու Թիւրքիասա խսթեան իթմէքտէ օլուգ, պագը գալան գըսմը Գուլկարիասան եէնի կէմիլէր սարը։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ Սելանիք վէ Մանասթըր վիլայէթլէրինին միւհիմմ նօգթալարընա, վէ եէհիմլէ կէվկէլէ վէ Բերլերէտէ իյգա օլընան Ֆէսառը վագթըյլա անլայարագ, էրգագը Ֆէսառը էլէ կէշիրմէք իչիւն՝ թէառիրը չէտաէ իթթիհամ էյլէմիշ սարը։ Կէվկիլմէք պէր ասքէր մէրքէզ մէրքէզ սարը։ Գունլար պէօյիւք պիր թելու իւէ քէնարլէրինին էլէ վերիլմիկինի զանն խէրէք, ասքէր իւզէրինէ սիլահ պօշալամըշլար խսէ տէ, նիհայէթ եազալարընը ասքէրին էլինէ վերմիշլէր սարը։ Գունլարընդ խանէսինէ թէհլիքէլի իհրա օլընդա, պիր խալլի էվրագը մուզիրէք մէյասանա չընգարըլմըշ սարը։ Մահքէմէի ճինայէթ հուզուրընա չընգարըլմըշ սարը։ Գունլարը քեսֆիֆէսի տէ միւսթանթիգ հուզուրընա վերտիքլերի իսթէտերինին աքսիսինի սեօյլեմիշլեր սարը։ Սոն մուհաքէմէ էն զիյատ հալիպը տիգգաթ օլուգ, Նիգօֆ վէ Մաթօֆի խսինանդ իքի մուալիմ իյզամաթ վերմէք խսթեմէմիշլեր սարը։

Նայլի վագըթտան պէրու Սելանիքտէ եէրլէշմիշ օլան Տօգթ. Թաքարիէֆ՝ քէնարխանին թէեսվի իթթիկի ֆէսառընդը հագգընա իյզամաթ վերմիշ սարը։ Մերզում Թաղի՝ խասթա ֆէսառընդը թէեսվի խառուգ, անլերէ խանէ վերարիկինի եվվէլա ինքաբ իթմիշ իսէ տէ, հալպու քի՝ պիր ֆէսառընդա վերմիշ օլաուգը իլանլարը բէյէթասը մահքէմէյէ էրգագ սարը։

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Ինկիլ-թէրանդն Լօրալար մէճլիսինէ խարիճիյէ նաղբրը լօրա Լանսասաուն՝ Թիէն-Զին հատիսէսինէ գաբանմըշ նաղբրբյյա պագմագ լաղմ կէլ-ուկինի պէյան իթմիշ տիր։

Միւշարէլէյհին խիլասաի պէյանթը պէրվէճհը աքի տիր։

«Միւնազասյը մուճիպ օլան մասա՝ Բէյ-Հօ նէհրինին սոլ գբյրսընա պիր վագթան պէրու Բուսիայա թերք իսիլմիշ օլան պիր արազի տիր։ Գու արազի՝ Շըմալ ատմիրեօլար գումբանեասընա սիա պիր չօգ թօբրագ բարչալարընը հավի տիր։ Մէղթիւր գումբանեա՝ Բուս հիւքիւմէթը ասքերիյէսի թարաքընան ախիրէն թերք ու խատ օլընմըշ օլան պիր շիւպէ իւղերինատ պիր կոսոյ թարիգի էասարբրյօր։ Իշպու կոսոյ թարիգի՝ Բուս մանթքգասը (ղն) իւղերինատն կէչիյօր։ Կէօրիւնիր քի, պաղը Ինկիլիզ ասքը նէֆէրանթ՝ Բուսլարընը ակմիշ օլարգյարը գաղգալարը գալարբրմըշյար աբը։

«Մարա 16սա Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ գուվվէթ ճէպրիյէյէ միւրաճաաթ իթմէմէսինի ժէնէրալ կաղլիյէ եմր իսիյօր իսի։ Մամաքինի Բուսլարընը գաղգալարը գալարբրմըշ օլարղընան, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ պու հատիսէյի գոնթ ամ Վալտերսէյէ հեվալէ իսիյօր, վէ անն հալ ու թէսվիյէսընի թալեպ էյլէյօր իսի, վէ Բուսիսասա Ինկիլիզ սէֆիրի այնը մասաէ հագգընա Բուսիա խարիճիյէ նաղբրը գոնթ Լամսաօրք իլէ միւլագաթ իսիյօր իսի։»

Լօրա Լանսասաուն իլավէթ մէգալ իսէրնէ չէօյլէ սէօյլէմիշ աբը։

«Մէսէվմիմունիյէ պէյանէ միւսարէսաթ իսէրիմ քի, Բէթերպուրկասքի Ինկիլիզ սէֆիրի՝ պու սապահ գոնթ Լամսաօրքը թէքլիֆինի պիզէ խապէր վերմիշ, վէ պու թէքլիֆ՝ հագգը թասարրուֆ մէսէլէլերինին իքի հիւքիւմէթ արասընա թէագիգ օլընմասընա մուվաֆֆագաթ իթմէգանն վէ օսրասա պիր կէօնա հատիսէյէ սէպէպիյէթ վերմէմէք իչին միւնազիհին օլան արազիտն չէքիլմէք իւղրէ ասաքիրէ եմր կէօնատրմէքանն իպարթ պուլընմըշ աբը։

«Գոնթ Լամսաօրքը իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, էկեր Ինկիլիզ հիւքիւմէթի պու թէքլիֆի գապուլ իթսէ իսի, Բուսլանընը հարպիյէ նաղբրը՝ պա թէլեկրաֆ օ մէալտէ թալիմաթը մախսուսէ վերէճէք իսի։

«Էլհասլ գոնթ Լամսաօրք՝ պիր ամբլօմաթա լայագ պիր լիսանը իթիսալ իսթիմալ իսէրէք, հեր կէօնա սեպէպը ինֆիալասն գաչընմագ արզուսընը ըզհար ու պէյան իսիյօր իսի։ (Եւ ղբբիալար։)

«Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ անհատ թէլեկրաֆ քէչիրէտ իսէրէք, գոնթ Լամսաօրքն թէքլիֆինէ թէմամբյյա մուվաֆֆագաթ իթիկինի պէյան իթմիշ տիր, զիրա պու թէքլիֆ՝ Ինկիլիզ բօլիթիգասընա քեամիլեն մութապգ պուլընբյօր իսի։ Պինահենալէյհ միւնազուռնֆիհ օլան նօգթալարընը հէր պիր արատա պօշալարբյմասը էմր օլընմըշ աբը։

«Գէզալիք թէֆերրուաթ մէսէլէլերի իւզերինատ եէնիատեն հիչ պիր եանընշ անլայըշ վուգու պուլմամագ իչիւն էմրը թախիյինին՝ գոնթ ամ Վալտերսէնին իսթէսիկի կիպի վուգու պուլմասը արզու օլընմարզընը տախի իլավէթեն պէյան իթմիշիզ տիր։»

Թիէն-Զինատեն եազըլարզընա կէօրէ, կոսոյ թարիգի ամէլիյաթը թաթիլ օլընմըշ աբը։ Տիկէր թարաֆտան մարտ 21 թարիխիյէ Բէրինատեն իշար օլընարզընա կէօրէ, Թիէն Զինատ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ ասաքիրի արասընա մուգու պուլան հատիսէլերին հալ ու թէսվիյէսի իչիւն Ֆրանսըզ ժէնէրալը Պայեունընն իթթիխազ իթտիկի թէսպիրլէր մաթլուպա բէք մուվաֆֆագ օլատուղընան, Ֆրանսըզ նէֆէրլերի չիմամի արթգ Ինկիլիզլերին թահթը իմթիյազընա պուլընան մահալէ սէրպէսթէ կիրիպ չըգբյօրլար։

Մարեշալ գոնթ ամ Վալտերսէ՝ Ինկիլիզ վէ Բուս հատիսէսինին գաբանմըշ օլատուղընը պէյան իսէրէք, պէրվէճհը աքի ելավէթ մէգալ էթմիշ տիր։

«Հէր իքի թարաֆըն գարագօլարը վէ ասքէր նէօվպէթիլերի՝ եէքանիկէրինի սէլամատգանասընրա չէքիլմէպ կէթմիշլեր տիր։

«Ինկիլիզլեր՝ Բուս պայրաղընա պիր նիյէթը մախսուսէ իլէ թէարրուզ իսիյմէսինէ, վէ մէմուրինը ասքերիյէնին Բուսլար թարաֆընան վաղ իսիլմիշ օլան սինոր թաշլարընը նէ գալարբրմասընը էմր էթմիշ վէ նէ ամ անլերի կէօրմիշ օլարգյարընը պէյան էթմիշլեր տիր։

«Միւնազիհանինֆիհ օլան արազի իւզերինատքի ամէլիյաթ՝ հեր իքի հիւքիւմէթլերին՝ արազիի մէղթիւրէնին հագգը թասարրուֆը մէսէլէսի իւզերինէ ուզաշմալարընա վէ եախսա պու պապամ պիր էթիլաֆը խուսուսի հուսուլէ կէլմէսինէ տեկին թահթ օլունճագ աբը։»

Զինին վերեճէկի թազմինաթ մատամամի հագգընա Ուաշինկթօնա զանն օլունաբզընա կէօրէ, Զին տեվլէթի՝ էն զիյատ 200 միլեօն ալար թեեսիյէ իսապիլիր։ Միւճթեմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ քենտի բայրնա 25 միլեօնլա էքթիֆա խատեճեքմիշ։ Միւճթեմէաի Ամերիգա՝ մէղթիւր 200 միլեօն ալարընն միւսավի սեքիզ բայ օլմասընը իսթեմէյօր, վէ պեհեր սեվլեթին սիւչար օլատուղը զարարա կէօրէ թազմիմ օլունմասընը իսթէյօր իմիշ։

Էկեր տիկեր տեվլեթլեր՝ քէնտի միւատասալարընը հանկը նէոպէթ թէնզիլ էթմէկէ մուվաֆֆագաթ իսէրլէր իսէ, Միւճթեմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթինատ քենտի միւատասասընը օ նիսպէթատ թէնզիլ էթմէք նիյէթինատ պուլընբյօր իմիշ։ Ցեվլեթը միւշարէլէյհա՝ Զինատեն եալընդը 100 միլեօն ալար թէմէկէ մուվաֆֆագաթ իսիյօր, վէ լաքին տիկեր տեվլեթլեր այնը մուամէլեատ պուլընմասընը թազմիրատ, քենտիսինատ թազմինաթ թալեպինատեն վաղ կէչմէկէ վէ եախսա անընպիր միւհիմմ մէղասընը թէնզիլ էթմէկէ մուվաֆֆագաթ էյլէմէյօր իմիշ։

Գօրէա սուլարընա ճաբօնընն պիր նիմայիշը պահրի իճրա իսթեճեկի՝ Ինկիլիզ կաղթալարընա չայի օլմուշ աբը։ Գէզալիք Բուս ասնամասընը պիր գբսմբ սաաթի մէղքիր սուլարա սօղրու կիսեճեքմիշ։ Թայդ կաղթասը՝ պու իքի նիմայիշլերին սէ նէթիյեճլերինի թահթը միւթալեայա արթգ իսէ սէ, պու հավասիս հենուզ թէհագգուզ էթմէմիշ տիր։

* *

Տէնսէ ադամ կէլէն Ըմէկլաֆ

Լօնդրա 25 մարտ.— Բէքինատեն չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Լի Հունկ Շանկ՝ կէօմրիւք մէսարիֆինի արթբրմագսբզընը Սբբ Ուիլեամս Հարթն թէքլիֆ էթմէկի կէօմրիւք թարիֆալարընը գապուլ էթմէք նիյէթինատ պուլընբյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԿԷ ԲՈԼԻԹԻԿՈՅԷ

Ֆրանսանդն խասթա պուլընան մալիյէ նաղբրը Մ. Գայեօ՝ քէսպէ աֆիյէթ էթմէշ, վէ Մէճլիսը մէպուսանդն տունքի իճթիմաքնա հաղբը պուլընմըշ աբը։

Ֆրանսանդն Մանսօ սինոիգասը մասէնճիլերի էէնիատեն չալըշմաղա պաշլամըշլար աբը։ Մարթիեասա հավալ քէսպէ սիւքիւնէթ էթմէշ տիր։

Ինկիլթէրա խարիճիյէ միւսթէշարը լօրա Գրանվօրն՝ պիր սիւվալ հէվապեն, Բուսիա հիւքիւմէթինին՝ Բուսիա իլէ տիկեր տեվլեթլեր արասընա մէվճուտ օլան էթիլաֆատան վաղ կէշմէք նիյէթինատ պուլընմասընը Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէ թէպլիղ էթմէշ օլաբզընը պէյան էթմէշ տիր։

Բարիզին Թան կազէթասընա օգունաբզընա կէօրէ, Ալեմանիա վելիեհահը բրէնս Ֆրէտերիգ՝ կելեճէք սոն պահարատա Ալեմանիանդն Գոնն չէհրի տարուլիֆունունընատա թահսիլ պաշլայաճագ վէ բէտերի իմբերաթօր Իքինճի Կիլհօմ կիպի Պարուսիա նամ թալեպէ ճեմբիյթինէ տախիլ օլաճագ աբը։ Միւշարէլէյհ բրէնս՝ Գոնն հէվալիսինատ քենտիսի իչիւն քիրալանբգ տէօշէնէն պիր քէօշքատ իգամէթ իսէճեք տիր։

Իմբերաթօր Կիյէօմբն՝ Գավերա վէլիհահար բրէնս Լուինին պիր քէրիմէսինի քենտի իլք եվլատընա իսթէմիշ օլատուղը պունատան ագաէմ չայի օլուպ, լաքին սերայա մէնսուպիյէթի օլան կազէթալար պու քերրե մէգքիւր չայիայը թէքզիպ էթմիշլեր տիր։ Եկեր Կազէր Ինէ վերուլէն ատիկի սահիհ իսէ, իմբերաթօր՝ գբզը գաթիյէն թալեպ էթմէյէպ, գաբալատան սգանիլ էթմիշ օլմազլա, Դուէլէ գբ Գավէրա կազէթասը պունատան սալալը պէրվէճհը աքի եազմըշ աբը։

«Բրէնս Լուինին ֆամիլեասը՝ Գաթօլիք մէզհէպինէ բէք մուհապպէթլի վէ բէք տինտար օլատուղընատան, օ ֆամիլեատան պիր բրէնսէսին՝ պիր Բրօթէսթան բրէնսի իլէ եվլենմէկէ մուվաֆֆագաթ էթմէսի բէք ամ միւհիմմիլ տեյիլ տիր։»

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընատա խագինէ նաղբրը Մ. Գալֆուր՝ գրալիցա Վիգթօրիանդն վէֆաթը վէ եէրինճի էատուարընը Թահթը գրալիյէթ գուուաբ Բաբայա պիր սէֆիրը մախսուսա սէյլ, պիր մէգթուպա իշարութեգլիղ օլընաճագընը պէյան էթմիշ տիր։

Խապէր վերիլմիկինէ կէօրէ, Ինկիլթէրա գրալը եէրինճի էատուարա՝ գրալիցա Ալեքսանդրանդն Գօրենհական ավաէթինատն սօնդրա միւշարէլէյհա իլէ պերապեր Ալեմանիանդն Հօմպուրգ չէհրինատ հեմշիրլիքի իմբերաթօրիցա Ֆրէտերիգ Վիգթօրիանդն նէզմինէ կիտեճեք տիր։ Ինկիլթէրա գրալ վէ դրալիցասը պատեհու Ցարմշթատա Հէս կրանտուք վէ կրանտուշէսինի զիյարէթ իտեճեքլեր, վէ սօնրա զալիպա Գերլինէ ազիմէթ էյլեյեճեքլերտիր։

Իթալիանդն գբսմբ իւլեասընատա պիր չօգ նօգթալար իւզերինատ ատախի չայլար ճօշարագ սու թուզեանդրը վուգու պուլմուշ աբը։ Բավիա էյալէթինատ Մէճճանապիյեր նամ մէվգբատա Բօ նէհրի խայլիճէ խասարթը մուճիպ օլմուշ վէ պիր չօգ եվլերե սու պասմըշ աբը։

Գէզալիք Իթալիանդն Գերկամ, Ալեքսանդրի, Վենէտիք վէ Լիւքէ էյալէթլերինատ ատախինէհրլեր թաշքա սու ճօշումլարը վուգու պուլմուշ աբը։

Բօրթուկալ գրալը՝ Օբերթօ չէհրինին իթթիհատը սերպէսթէ հէյէթը մուրախասասինէ իթթիկի վալտերէ թէվֆիգէն՝ պիր չօգ բուհանի թարիգաթլարընը տաղրաբլմասընը էմր էթմիշ տիր։ Բիպօբսալար՝ բուհանի թարիգաթլարընը իպգասընը թալեպ էթմէք իւզրէ Մեճլիսը մէպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իթմէյէ գարար վերմիշլեր տիր։

Բուսիատա Գահրը Հաղեզի (կասպից Ծով) Գարա տէնիզէ պաղլամագ իչիւն պիր գանալ լայիհասը թահթը միւզաքերեատ պուլընբը, պու գանալ՝ Գահրը Հաղեզ իւզերինատքի Աքթրգան չէհրինի Գարա տէնիզէ միւլհագ Ազագ տէնիզի իւզերինատքի Թայգան չէհրինէ բագալ իսէճեճեք տիր։ Իշպու գանալ ինշատը մէսարիֆի՝ 40 միլեօն բուգալի թախմին օլընմըշ աբը։ Մէղքիւր գանալ՝ ֆէնա իսիր թիճարբիյեսինատն մատատ, [illegible] միւրուր իթթիկի մէմլեքէթի սուլամագ նօգթատ նաղբրընատան տախի պիր եհտիմմիյէթը ազիմէյ մալիք օլաճագ աբը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Այսրն վիլայէթը հեմլիլէսի մէթթուպի մուավինի իդգ։ Բէնան պէյ Բերֆին բրիթպէր սանիյէ սընրֆը միւթեմայիզի թէվճիհ պույրուլմըշ աբը։

ՆԻՇԱՆ

Իզմիրատ Ֆրանսա թեպասընատան միւհենտիս Մ. Բեյմոնտ Բրեյէ Յինի, վէ Սբբզ սազենտէկեանընատան Անարեա Մարգովիչէ Տինի բրիթպեյերատեն Մեճլիսի նիշանը զիյանարը,

Իզմիր պեյեսիյ բէսի սասա. Էրբֆ բաշ հազրեթլերիրնէ ալթուն Լիյագաթ միասլասը իհսան պույրուլմըշ աբը։

ՐԷՍՄԻ

Մաթպուաթը Տախիլյէ խասբէի ալեյհէսի միւմեյյիզը սալիսիկինէ՝ խասբէի միւշարեեյհա սերմիսէվիսի ասասա. Վեյեա էֆ. Թային գբլընմըշ աբը։

ԳՕԼԻ-ԲՕՍԹԱԼ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Ցիանդի Նի-Խիդիպին պեվամ)

Սեվգ վարագասը

10 մարտ.— Հեր բօսթա բաքթի իչիւն նիւմունէսի մէրպութ սեվգ վարագալարընան մէճճանէն վերիլեճեք պիր գբթասը՝ կեօնատրեն վէ եա թալեպի հալինատ բօսթա մեմուրը թարաֆընան իմալ իսթիլիր։ Կեօնատրեն՝ սեվգ վարագասը գուբօնը իւզերինէ իրսալ էյլեսիկի եշեա հագգընատա պաղը իֆֆատեր եազապիլիր։ Կեօնատրենեն չախսը վահիտ կեօնատրեճեկի միւթեատտիտ բօսթա բաքթիլերինատն 3 ատատինէ գատար եալընդը պիր սեվգ վարագասը գուլանընլապիլիր։

Եթիքեթ վէ գայսը եվան

11 մարտ.— Հեր բօսթա բաքթինեն վէ սեվգ վարագասընն իւզերինատ մուսթրեճ մերքեզնինին իսմիյլէ մէրսուլէ սեֆիթերի նիմերասը եազըլաճագ աբը։ Գունընն իչիւն էթիքեթ տենիլեն վարագաի մախսուսատ իսթիմալ օլունընը։ Հեր բօսթա բաքթիքեթ տատրասընա պիրլիքատ վեզնի կրամ հեսապլյա էթիքեթ վէ սեվգ վարագասը իւզերինատ մահալը մախսուսընա իշարեթ օլունաճագ աբը։

Իւճրեթ

12 մարտ.— Բօսթա բաքթիլերինեն իւճրեթի աքիտատ կեօսթերլեն եատա իւզերինէ հիսապ, վէ պէրվէճհը բեչին իսթիֆա օլընընը։ Ա. Իքիսինին արասընաքի նագլիյէ վասրթալարը չըմենաքիեր վէ վարբրատան իպարեթ պուլընան մերքեզլեր իւճրեթլերի։—Մարմարա իլէ պիրլիքատ Պահրը Սեյահ վէ երինէ Մարմարա իլէ պերապեր Պահրը Սեֆիտ վէ պիր տէ Գբրմբզը տենիզ վէ հեր գօլ չըմենաքիերի պիր տարբէ տատ ու թիթպար իսթիլերեք, պունլարատան պիր տենիզ վէ եախսա պիր գօլ չըմենաքիերի իւզերինատ նագլ օլընաճագ եշեատան «Գիրինճի Ցարբ» թիթպարընյա 4 զղ.», վէ իքի տենիզ վէ եախսա իքի գօլ չըմենաքիերի վէ եա պիր տենիզ իլէ պիր գօ չըմենաքիերի իւզերինատ նագլ օլընաճագ եշեա իչիւն «Իքինճի Ցարբ» թիթպարընյա 8զղ.», վէ իչ տենիզ վէ եախսա իքիտեն զիյատ չըմենաքիեր գօլը վէ եա իքի տենիզ պիր գօլ չըմենաքիերի վէ եախսա իքի գօլ չըմենաքիերի վէ պիր տենիզտեն նագլ օլընաճագ եշեա իչիւն «Իւչինճի Ցարբ» թիթպարընյա 12զղ. ալընաճագ աբը։ 5 քիլոկրամատան զիյատեսինին տատախ գապուլի ճարգ օլան եշեա իչիւն պէհեր քիլոկրամ վէ քիւսուրինատ մեղքիւր 3 ատրեճեճլերի կեօրէ, 1 վէ 2 վէ 3 զղ. զամմ օլընաճագ աբը։ Գբյմեթ թագտիր իսթիմիշ բաքթիլեր իչիւն պեհեր 1000 զղ. վէ քիւսուրինատ պաշգաճա իքիչեր զղ. իւճրեթը թեեմիսիյէ ալընաճագ աբը։ Բ. Իքիսինին արասընատա չըմենաքիեր վէ վարբր պուլընմայան մերքեզլեր իւճրեթլերի

Աղբատ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ	Գրամ
250 կրամ	4	7	10	13	16	19	22	25	28	31	34	37
250 կրամ, 500 կրամ	4	7	10	13	16	19	22	25	28	31	34	37
500 կրամ եօգրբբ 1 քիլօյա գրամ	8	14	20	26	32	38	44	50	56	62	68	74
1 քիլօկրամատն եօգրբբ 2 քիլօյա գրամ	12	21	30	39	48	57	66	75	84	93	102	111
2 » » 3 »	16	28	40	52	64	76	88	100	112	124	136	148
3 » » 4 »	20	35	50	65	80	95	110	125	140	155	170	185
4 » » 5 »	4	7	10	13	16	19	22	25	28	31	34	37

Գբյմեթի բօսթա բաքթիլերի ի-

---

(45)

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

Մարքի ամ Լէրիատանա պունատան պահս օլընաբգտա, մումիլեյհ՝ հիչ ֆիւքուր էթմէդ, օմուզլարընը սիւքէր վէ եէհէմմիյէթ պիւլ վերմէյերէք չեօյլե սեօյլեր իսի։

—Այագատ ուլյանմագ հիքայէյլեր։

Հէյլե չու էյլիկի վար իսի քի, նէ քենտիսի վէ նէ զեվճէսի՝ իչպու հէյէհանմիզ հիքայէսինատն ալալյը ժագ ամ Լէրիատանա հիչ գբզմազլար, զարազ սագլամազլար իսի։

Վէ հեր նէ գատար մարքի ամ Լէրիատանը էվինատ ժագ հագգընատա ֆուգարա ամուճազատ մուամէլէսի իճրա օլընընը իսի իսէ ատ, օ եվատ չօգ թեքլիֆսիզ իսի վէ քիզրինէ ասլա ասգունընմազ իսի։

Զիրա պեօյիւք քիզր ու զրուրը օլարզընատան, ամուճազատսինատն եուխանճ գալուլ իսէր վէ միւքեմմալիյէն թասամ ատվեթ օլընընը իսի, լաքին հիչ պիր վագթ հիւզի պիր ամնիյէ գալուլ իթմեզ իսի։

Գալամը հալաթ չարթբյլա իքի պին իլէ պիր գաչ եիւզ ֆրանգ էյրատ ալընը, անընլա եազալը իսի, պունը պիր իմթիյաթ հալասը քենտիսինէ թերք իթմիշ օլուզ, պիր մուհսսսաթը բուհանիյէսինատն ախզ իսէր իսի։ հալասը թեքմիլ վարիտաթընը մէղքիւր մուհսսսաթը բուհանիյէսինէ ամ զրսմընատա միրասատան եանա հիչ պախթ եօգ իսի, վէ եկեր մեզգուրեթ հալասը՝ պու վարիյէթ պիր ազ հիսսէմէնա իթմիշ իսի իսէ, եէկեանէ սեպեպի չու իսի քի, ժագ՝ Բաբայա զուավ ասքերլիկի իթմիշ օլընընան, հալասը ատ՝ անը նամլը միւքեֆֆաթ իթմէք իսթէր իսի։

Բաբայա զուավ ասքերլիկի՝

Գու խուսուս՝ ժագ ամ Լէրիատանա կիւզել պիր զեմանէ սէրիսթրբ իթթիրբր իսի։

Բօմա՝, Իթալեան գաբալարը՝, մուհարեպէ՝, սէրա գասեվեթ եօգ։ Ամ Եէլ թուբ։ Չու չարթ իլէ քի, Բուսիա տա Զինին չբգալ էհեթինատ իսթեսիկի կիպի իճրան հարեքեթ իտեպիլսին։ Իրվայեթէ կէօրէ, պեօյլե պիր սուրեթը թեսվիյ՝ Ալեմանիայա չօգ ֆէնա օլաճագ, վէ Զինին հիյլե ու սեսիսէսի կիպի պիր չէյ օլաճագ աբը։ Պու իշտե Ֆրանսա տա ազ միւթեզարրուր օլմայաճագ աբը։ Լաքին չիպգհեսիզ պունլար հեր շայիաթատն իպարեթ հավատիսեր տիր։

Գալքիթթատան չեքիլեն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Զինատեքի Ինկիլիզ ասաքիրինին երքեանը հարպ բէնի ժէնէրալ Պաուէլը եէրինէ տիկերինատ օլուճաճագմբշ։ Թիէն-Ցին հատիսէսինին պիրինճի նէթայիճինատեն պիրի իյթ պու աբը։ Ֆրանսըզ ասաքիրի իլէ Ինկիլիզ ասաքիրի արասընատաքի գավկա վէ նիզարա կէլինճիքատ, պունլարը արթգ թեճեճատիւա իթմէյեճեկի քեչի օլունապիլիր։ Ժէնէրալ Պայեունընն իթթիխազ իթտիկի թեսպիրլեր մաթլուպա բէք մուվաֆֆագ օլատուղընատան, Ֆրանսըզ նեֆերլերի չիմամի արթգ Ինկիլիզլերին թահթը իմթիյազընատ պուլընան մահալէ սերպեսթէ կիրիպ չբգբյօրլար։

Մարեշալ գոնթ ամ Վալտերսէ՝ Ինկիլիզ վէ Բուս հատիսէսինին գաբանմըշ օլատուղընը պէյան իսէրէք, պէրվէճհը աքի ելավէթ մէգալ էթմիշ տիր։

«Հէր իքի թարաֆըն գարագօլարը վէ ասքէր նէօվպէթիլերի՝ եէքանիկէրինի սէլամատգանասընրա չէքիլմէպ կէթմիշլեր տիր։

«Ինկիլիզլեր՝ Բուս պայրաղընա պիր նիյէթը մախսուսէ իլէ թեարրուզ իսիյմէսինէ, վէ մէմուրինը ասքերիյէնին Բուսլար թարաֆընատ վաղ իսիլմիշ օլան սինոր թաշլարընն նէ գալարբրմասընը էմր էթմիշ վէ նէ ամ անլերի կէօրմիշ օլարգյարընը պէյան էթմիշլեր տիր։

«Միւնազիհանինֆիհ օլան արազի իւզերինատքի ամէլիյաթ՝ հեր իքի հիւքիւմէթլերին՝ արազիի մէղքիւրէնին հագգը թասարրուֆը մէսէլէսի իւզերինէ ուզաշմալարընա վէ եախսա պու պապամ պիր էթիլաֆը խուսուսի հուսուլէ կէլմէսինէ տեկին թահթ օլունճագ աբը։»

Զինին վերեճեկի թազմինաթ մատամամի հագգընատ Ուաշինկթօնա զանն օլունաբզընա կէօրէ, Զին տեվլեթի՝ էն զիյատ 200 միլեօն ալար թեեսիյէ իսապիլիր։ Միւճթեմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ քենտի բայրնա 25 միլեօնլա էքթիֆա խատեճեքմիշ։ Միւճթեմէաի Ամերիգա՝ մէղքիւր 200 միլեօն ալարընն միւսավի սեքիզ բայ օլմասընը իսթեմէյօր, վէ պեհեր սեվլեթին սիւչար օլատուղը զարարա կէօրէ թազմիմ օլունմասընը իսթէյօր իմիշ։

Էկեր տիկեր տեվլեթլեր՝ քենտի միւատասալարընը հանկը նէոպէթատ թէնզիլ էթմէկէ մուվաֆֆագաթ հարպ արասընատա աշգ ու սեվատ։ Գիւթիւն եօմրիւնի պեյլե կեչիրսե նէ՞ խաթեր իսի։

Հայը՞ֆ քի, օ տեհզեթլի 1870 սենեսի իւսթե կելմիշ վէ քենտիսի տե տրալթարալ Ֆրանսայա ավաէթ էթմիշ իսի...

Գունընա պէյատեր օ թարիխ ժագ ամ Լէրիատան իչիւն էյի պիր թարիխ իսի։ քենտի զանընը խալիսանէսինեն ալեմատ աչայուչմեք, ճենգլեշմեք կիպի կիւզել չեյ եօգ աբը։

Գու ատամ տայմա եարարընը... հաթթա եարմասընը տա սեյլեսիկի, պաչ ազբրթարընը իչիւն հան սբգբյօր իսի։

Զուավար պայընատա ժագ ամ Լէրիատան կոսեն (աթըզ Բուքունը) ատնիր իսի։ Բույա կեօրմեքսիզին ուլումազ վէ բույասընատա տա չօգ կիւզել վէ բարլագ չեյլեր եարար իսիր։ Երթէսի կեչնեյ ատ գալգբդ, բույասընատա կեօրատիկի օ կիւզել չեյլերի նագլ ի՞թմեսին մի, պունատան տա զարիպ չեյ օլո՞ւր մը։

Օրլեան գուրպինատ վուգու պուլան ֆիւշիւք պիր վագասատան սօնրա իսէ արթգ մերգում իլէ լաթիֆէ իթմեքատէ վաղ կեչիմիշ աբը։

Սապահատան պէրու քենտի պեօլիկի՝ սիլահընը եէրէ գօյմուշ պեքլեյօր վէ պիր հալը մուհաֆազա իսիյօր իսի։ Եէրինատ գբմբլատամաղա էմր ալմբշ իսի։ Սեր բեք տե խալալբբբ պիր եեր տեյիլ իսի։ միւթեմատիյէն օպուս կիւլեսի եազբյօր վէ մուգասվելե իսիլեմեյօր իսի, զիրա պունլարընն ներքեատեն կելտիկի պիլինմեյօր իսի։

Բաբանընն զուավ ասքերի՝ եօթեատեն պէրու մաղբուր իյիալեր օլաբգյարը հալատ, քենտիլերինի քիւսիյէթլե եերե սեբեն վէ կեօզե կեօրինմեյէն ամանը արամագ իչիւն իլերիյե ասզրու սեյերթմեք իւզրե մեվգբի մեղգբիր ամեգբիրը պրաբզով կրթմեյե չօգ չեվգ ու խահիշ կեօսթերյյօրլար իսի։

Ժագ Լէրիատան իսէ՝ սերին գանլըլըգյարընը զայալ իթմեյեն նատիրլերատեն պիրի իսի։ Իրի պիր Թաշ իւզերինե օթուրմըշ, սըրթընը քիւշիւք պիր քեօրբինեն գօրգուլզընա տայաթմըշ, ֆիւքուրսըզնասընա սիկարա սիկարա իւզերինե սարմագտա վէ անճագ քիտրիթինի պաշեն սեօնատրեն քիւշիւք պիր բիւզկեարա սեզմեյեքատ իսի։... Պու սուրեթլե սեգբդինեն սիկարայը եազմագ իւզրե իքեն պիր օպուս կիւլեսինին ֆաբ ֆաբ տեյի սեսի իչիսիլտի։

Գիր ատ ՀՀ—Հեր քես եերե գարանսընՀՀ տեյու նիսա օլընաբ։

Լաքին ժագ ամ Լէրիատան չիսպհեսիզ իչիմեմեյի իսի, զիրա պիր քիզրիթ տահա ալլագ, քիւլհան պեյի կիպի բանթալօնընա սիրթիւնյյօր իսի։ Իչի պիքմեյի տիր տեյու զանն օլունաբ։... Օպուս գուամարասը պիր գաչ մեքբօ էօթեսինատ բաթլատը վէ օ իսիա չօճուգ պիր գաչ սանիյէ թօգա սիւմանա գաթալաբ։

(Տելամ)

ԱՄԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

Մարքի ամ Լէրիատանա պունատան պահս օլընաբգտա, մումիլեյհ՝ հիչ ֆիւքուր էթմեդ, օմուզլարընը սիւքէր վէ եէհէմմիյէթ պիւլ վերմեդ, ամուրլարընը ինֆիալասն գաչընմագ արզուսընը ըզհար ու պէյան իսիյօր իսի։ (Եւ ղբբիալար։)

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Այսրն վիլայէթը հեմլիլէսի մէթթուպի մուավինի իդգ։ Բէնան պէյ Բերֆին բրիթպէր սանիյէ սընրֆը միւթեմայիզի թէվճիհ պույրուլմըշ աբը։

ՆԻՇԱՆ

Իզմիրատ Ֆրանսա թեպասընատան միւհենտիս Մ. Բեյմոնտ Բրեյէ Յինի, վէ Սբբզ սազենտէկեանընատան Անարեա Մարգովիչէ Տինի բրիթպեյերատեն Մեճլիսի նիշանը զիյանարը,

Իզմիր պեյեսիյ բէսի սասա. Էրբֆ բաշ հազրեթլերիրնէ ալթուն Լիյագաթ միասլասը իհսան պույրուլմըշ աբը։

չիւն գըյմէթը մուգաատէրէատէն պէհէր 1000վէ քիւսուրը իշիւն Պիրինճի Տարիէատ 2, Իքինճիատ 3, Իւչիւնճիատ 4 վէ Տէօրտիւնճիատ 5 վէ Պէշինճիատ 6 զշ. իւճրէթը Թէէմինիյէ ալընը։ Սահիլատ վէ չըմենքիր եօլու իւզէրինատ պուլընան բօսթախանէլերիւ տախիլատ քեահն մէ չըմենքիր վէ վաբօր պուլընմայան մահալլեր արատընատ թէատի օլունճագ բօսթա բաքէթլերի իշիւն հեր իքի թարիխա թէլիֆի օլունճագ աբը։ Իսպարը քէյֆիյէթ իտիլիքատէն նիհայէթ 10 կիւնէ գատար բաքէթլերի ախշ էյլեմէյենլերատէն միւրուր իտեճէք հեր հաֆթա իշիւն բաքէթ պաշընա 40 բարա արտիյէ ալընաճագ աբը։

(Տէվամ)

Տէրատատէթ Իսթինաֆ միւատատիւ սամսմիլիկի մէմուրիյէթը ալիյէսինատէն կոզէթալարա կէօնատէրիւլէն վարագալար աբը։

Էվրօբայա ֆիբար իլէ պիր թագըմ ճէմիյէթլերատ ըիյատէթ իտէրէք պիլիքիլ իկատատթա պուլընտըզը, վէ թէքէվվիհաթը խանատ վէ մէլանէթքատնէյէ միւթէճաատը օլուզը իտատատրյալ մաշնունալէյհ Մաթպուաթը Էճնէպիյէ գալէմի խիլաֆսընատն Պօզոս Զէքի նամ շախս հագգընատ իճրա գէլընան թահգիգաթ վէ մուամլաթը ատրիրի գանունիյէ իւզէրինէ հէյէթը իթհամիյէատէն ճինայէթլի իթհամ իտիլմէսինատէն նաշի, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 371ինճի մատատէսի մուճիպինճէ մուամէլէի միւգթազիյէ իյքա, վէ մուհաքէմէի ղըյապիյէսի պիլիճրա մէրգուսմը ֆէատատմիզ նէշրիյատա թէէլզպիւս իտէրէք էրպաղը ֆէատատ իլթիհագ էյլեմէկի, վէ քէնտիսինին տէ ֆէսէատատէն պուլընտըզը անլաշըլտըզընատն, Գանունը ճէզանը 58ինճի մատատէսինին 1ինճի ֆըզրատը հիւքմինէ թէվֆիքէն միւէպպէտատէն գալէպէնա իտիլմէսինէ, վէ 31ինճի մատատէի գանունիյէ մանթուգընճա հուգուգը մէատէնիյէատէն իսգաթ գըլընմատընա, վէ զաթէն հաճզընա գարար վէրիլմիշ օլան էմվալինին Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 377ինճի մատատէսի մուճիպինճէ իտարէ իթթիրիլմէսինէ Մահքեմէի ճինայէթատէն հիւքմ օլունմըշ, վէ զիքր օլունան Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 377ինճի վէ 378ինճի վէ 381ինճի մատատէրիյլէ մէվատը սարիրեսի ահգեատընա թէվֆիքը մուամէլէ օլունմատը մէրճիինէ պիլտիրիլմիշ օլմազլա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիատար գըլընատը։

—Էվրօբայա ֆիբար իթմիշ վէ երպաղը ֆէատատան պուլընմըշ օլտուզը իտատատ գըլընմատընան տօպայը հէյէթը իթհամիյէատէն ճինայէթլի իթհամ օլունմըշ օլան Ասքերի Թէգաբա Սանատը քէթպէսինատէն Հաֆըշ էմին նամ շախս հագգընատ Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 371ինճի մատատի մուճիպինճէ մուամէլէի միւգթազիյէ իյքա, վէ մուհաքէմէի ղըյապիյէսի պիլիճրա մէրգուսմը ֆէատատմիզ նէշրիյատա թէէլզպիւս իտէրէք էրպաղը ֆէատատ իլթիհագ էյլեմէկի, վէ քէնտիսինին տէ ֆէսէատատէն պուլընտըզը անլաշըլտըզընատն, Գանունը ճէզանը 58ինճի մատատէսինին ֆիգրաթ էվվէլսինէ թէվֆիքէն միւէպպէտատէն գալէպէնա իտիլմէսինէ, վէ 31ինճի մատատէի գանունիյէ մանթուգընճա հուգուգը մէատէնիյէատէն իսգաթ գըլընմատընա, վէ զաթէն հաճզընա գարար վէրիլմիշ օլան էմվալինին Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 377ինճի վէ 378ինճի վէ 381ինճի մատատէրիյլէ մէվատը սարիրեսի ահգեատընա թէվֆիքը մուամէլէ օլունմատը մէրճիինէ պիլտիրիլմիշ օլմազլա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիատար գըլընատը։

* * *

Սիլտը ատէրիպտէն Ռարտ

Ասքերը Պահրիյէ Շահանէ միւլազիմը եվվէլսէրինատէն օլուպ մէմալիքը եճնէպիյէյէ ֆիբար իտէն Գասըմ Բաշալը Ալի Ռիզա էֆ.ֆէն մազհարը աֆվը ալի օլմուշ իքէն էլեէվմ Տօպրուճատա իգամէթ իթմէքատ օլմատընա պինէն վէ Ասքերի ճէզա Գանուննամէի Հիւմայունընը 132ճի մատատինէ թէվֆիգէն 6 այ հապսընա վէ սիլքը ասքերիատէն գայրընը Թերգինիյէ հինը տերատէսինատ Պաղը Զապթիյէճէ հագգընատ մուամէլէի գանունիյէ իւզէրինէ հէյէթը իթհամիյէատէն ճինայէթլի մուամլաթը ատրիրի գանունիյէ իւզէրինէ հէյէթը իթհամիյէատէն ճինայէթլի իթհամ իտիլմէսինատէն նաշի, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 371ինճի մատատի մուճիպինճէ մուամէլէի միւգթազիյէ իյքա, վէ մուհաքէմէի ղըյապիյէսի պիլիճրա մէրգուսմը ֆէատատմիզ նէշրիյատա թէէլզպիւս իտէրէք էրպաղը ֆէատատ իլթիհագ էյլեմէկի, վէ քէնտիսինին տէ ֆէսէատատէն պուլընտըզը անլաշըլտըզընատն, Գանունը ճէզանը 58ինճի մատատէսինին ֆիգրաթ էվվէլսինէ թէվֆիքէն միւէպպէտատէն գալէպէնա իտիլմէսինէ, վէ 31ինճի մատատէի գանունիյէ մանթուգընճա հուգուգը մէատէնիյէատէն իսգաթ գըլընմատընա, վէ զաթէն հաճզընա գարար վէրիլմիշ օլան էմվալինին Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 377ինճի մատատի մուճիպինճէ իտարէ իթթիրիլմէսինէ Մահքեմէի ճինայէթատէն հիւքմ օլունմըշ, վէ զիքր օլունան Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 377ինճի վէ 378ինճի վէ 381ինճի մատատէրիյլէ մէվատը սարիրեսի ահգեատընա թէվֆիքը մուամէլէ օլունմատը մէրճիինէ պիլտիրիլմիշ օլմազլա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիատար գըլընատը։

ՍԸՀՀԻՒԹԷ

Գըզբըրատան իշար օլընմըշընա կէօրէ, չիւպհէլի պիր խատթալըգատան պաղը վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ աբը։ Եղճիւմէ կէյէն չարշէնպահ կիւնիւ Մակուսատա Բանի Մավրոմաթի նամընատ պիր կաղին կարսընը պիրատէն պիրէ Քիթրէմէկէ վէ գուսմաղա պաշլամըշ, վէ այագլարընատն աղրընար իլէ պէրատպէր չիատէթլի պիր սրճագլըգ զուհուր իթթիկէ կէպ, վիւճուսընատա մավիմսի լեքէլերբէյատա օլմուշ, վէ մէրգուսմ պիր ազ սոնրա վէֆաթ իմմիշ պիր։ Նաշ մուայէնէ օլընըզ, խատմայը էօլմէզատէն եվվէլ Թէատավի իթմիշ օլան Թապիպլէր՝ խատթալըզընի գօլերա օլատուզընը պէյան իթմիշլէր պիր։ Գունա պէնգէր տիկէր պիր միւսատ՝ Գրպրրսօրն պիր քէօյիւնատ զուհուր իթմիշ պիր։ Իւչիւնճի վուգուաթ օլմագ իւզրէ գունտուրտընը էանաֆընատն պիրի տէ պէօյլէ խատթալըզա Թուրուլմուշ վէ բազար կիւնիւ պիր աէօրտիւնճի միւսազ տահա վուգու պուլմուշ աբը։

—Մարտըն 5ինատէն 12սինէ գատար պիր հաֆթա զարֆընատա Ցերսատէթ վէ հիվարընատա 1ի գուշ պողնատան, 9ը գըզլըլատան, 6սը գըզամուգատան, 6սը Թիֆֆատան վէ 14ի տէ նէֆէս պօրուլարը խատթալըգլարընատն օլմագ իւզրէ 423 վէֆիյաթ վագը օլմուշ աբը։

ԹԻՒՃԱՐԻԹԷ

ԻԶՄԻՐ ԲԻՍՑԱՍԸ

Խասսէթէն «Ճ. Շարէյէ» իշիւն եազըմըշ աբը։

Իզմիր 10 մարտ 901

Պուղատայ.—(Մէհմիխյէ 33) ՄԹօ մալին ազալմասը սէպէպիյլէ պու հաֆթա բիսցա հանը իտի. լեօյլէ քի՝ 1-Զբարա գիյատէյէ Թալիպլէր զուհուր իթտի։ Սպօ մալ 35000 չուվալ աբը։ Ֆիյաթլար՝ օգգասը եերլի 50-61, Ուշագ 54-66, Էնկիւրի 57-64 բարա իթմեքատ տիր։

Աբրա.—(Քիլէսի 17 օգգա վէ մէհմիյէ 20½) Ֆիյաթլար Թենեգզիւլէ մէյյալ աբը։ Սաթըշ քիլեսի եերլի 9¾-10¼, էյի 10½-11, պիրինճի 11-12, Ուշագ 10-12½ զշ. ճինսինէ կէօրէ։

Սուսամ.—(Մէհմիխյէ 20½) Բիացա կէվզէք տիր։ Օգգասը 90-91 բարատան սաթըշ օլմուշ տալր։

Մըսրը գուղտայը.—(Մէհմիխյէ 33) Օգգասը 36-37 բարատան պաղը էհէմմիյէթսիզ սաթըշլար օլմուշ աբը։

Պեյազ ատրը.—Օգգասը 38-39 բարա իտիյօր։

Բամպուգ.—(Մէհմիխյէ 23⁶/₄₀) Ֆիյաթլարա կիւն կիւնէ տիւշկիւնլիւք սաբըշ օլույօր։ Գանթարը 25½-276 զշ.-ատան 750 տէնք Սապունճա վէ 247½-ատան Ատանա ճինսի 300 տէնկ սաթըլմըշ աբը։

Աֆիյոն.— (Մէհմիխյէ 20) եվվելէճ եազարզըմըշ կիպի ֆիյաթլարճա երէյիսէ տիւշկիւնլիւք աբըշ օլմուշ աբը։ Գու հաֆթա սաթըշ եերլի 80, Գաղանըգ 80, Գարահիսար 76-80 զշ.-ատան 88 սերբէթ տիր։ 3759 սերբէթ վիւրուտ իթմիշ տիր։ Կեչէն սէնէ գու կիւնէ գատար 2517 սերբէթ վարիտ օլմուշ իտի։

Բալամութ.—(Մէհմիխյէ 23⁶/₄₀) 35000 գանթար իւզերինէ իշ օլմուշ աբը։ Պեօյիւք գըսմը Ալար իտարէսի Թարաֆընատն սաթըլմա չըգարըլմըշ իտի։ Գանթարը իշլենմէմիշ 45-50, եարը իշլենմիշ 52-62, իշլենմիշ 60-71, նօմինալ գրպրլէ 72-80, գրպրլէ 80-85, բէֆուզ 30-32 զշ. իտիյօր։

Թավշան սերիսի.—Ճինսինէ կէօրէ 100՝ 210-217 զշ.-ատան 25000 սաթըլմըշ աբը։

Պալմուտ.—Ուֆագ Թէֆէք իշլեր օլմուշ աբը։ Օգգասը 20-20¾ իտիյօր։ Բիացա կէվզէք տիր։

Բամպուգ չէքիրտէկի.— Օգգասը 17¾-18 բարատան 200000 օգգա սաթըլմըշ աբը։

Մաշի.—(Մէհմիխյէ 23⁶/₄₀) Ֆիյաթլար կէվզէք տիր։ Սաթըշ 4-6 զշ.-ատան 5000 օգգա աբը։

Քիթրեն.—(Ուղա) Օգգասը 19¼ զշ.-ատան ուֆագ Թէֆէք իշլեր օլմուշ աբը։

Գուշ եէմի.—(Մէհմիխյէ 33) Օգգասը 36 բր. Կելիպօլուատան Թեսլիմ. սաթըճըլար զուհուր իթմիշ տիր։

Զեյթին եաղը.—(Մէհմիխյէ 33) Ֆիյաթլարը կիւն կիւնէ իւսթէ գօյամասըյլա բիացանը եիւքսէք ֆիյաթա գալմագը իւմիտ օլընըյօր իտի՝ ամմա՝ էյլէ չըգմամըշ, վէ քէտատա վագը օլուպ, հաֆթա զարֆընատա պիրատէն պիրէ օգգատատ 40 բարա տիւշմիշ տիր։ Գու կիւն ֆիյաթլար 6³²/₄₀-6³⁶/₄₀ զշ., եէյէճէք իշլեն օգգասը 7-7¼ զշ. աբը։

Իզմիր.—Սուլթանիյէ իւզիւմինէն իքի հաֆթա զարֆընատա 2000 գանթար սաթըշ օլմուշ աբը։ Ֆիյաթլար՝ ճինսինէ կէօրէ օգգասը 3¼-6½ զշ. աբը։ Գարա իւզիւմտէն 3000 գանթար սաթըշ օլմուշ աբը։ Գանթար ֆիյաթը 41-48 զշ. իտիյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

(Օսմ. լիրասը 125 զշ.-ատան)

Լօնտոն իւզերինէ 3 այլեգ բօլիցա՝ 136½-136⅞ զշ.։

Լօնտոն իւզերինէ չէք իպրազընատա 138½ զշ.։

Բարիզ իւզերինէ 3 այլեգ բօլիցա՝ 217-217½ բարա։

Բարիզ իւզերինէ չէք իպրազընատա 219½-219⅝ բարա։

Թրիէսթէ իւզերինէ իւչ այլեգ բօլիցա՝ 225-227 բարա։

Թրիէսթէ իւզերինէ չէք իպրազընատա 229-230 բարա։ Գ.

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՄԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Պեյօղլանտա Բանկալիպէ)

Ցանկ Նուիրատուաց

(Ճատատա Էրէնէ Էֆէնտի Նուսրէթիպէյի պէվմա)

Մեծ. Տէրտր Կ. Աղն. Տիկնայք,

	զրուշ
Զօհրապ Տօգթ. Գէորգ էֆ.	216
Թօփուշեան Տիկին Սոֆի	216
Զրամեան Անան էֆ.	216
Տիւշ Տիկին Մարիոնքա	216
Փէքմէզ Կոմիտաս էֆ.	216
Ուղուրլեան Կոմիտաս էֆ.	200
Ալիանս ապահովագրական ընկերութիւն	166
Ինճիճեան Վիչէն էֆէնտի	164
Լա Ֆոնսիյէր ապահովագրական ընկերութիւն	135
Փէքմէզ Զարեհ և Խատուար էֆ.ք	135
Սամանեան Բարթիկ էֆ.	112.50
Ասլանկիւլ Բօլ էֆէնտի	108
Բեռնանեան Պետրոս էֆ.	108
Բարերար Ոմն	108
» »	108
Գարասչեան Յովհաննէս էֆ.	108
Զիլբօյեան Սահակ էֆ.	108
Կէօչէեան Տիկին Էլիզա	108
Կէօչէեան Օրիորդ Սօֆի	108
Կէօչէեան Օրիորդ Եռանուհի	108
Կիւմիւշկերտան Տիկին Աթինէ	108
Կիւլպէնկեան Սարգիս էֆ. և որդիք	108
Հալաճեան Պետրոս էֆ.	108
Համալեան Օննիկ էֆ.	108
Հէքիմեան Վէնսան էֆ.	108
Մալիքա էֆէնտի	108

(Տէվամ)

[Սինկէր տիքիլ մաքինասընին իլան իշիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]։

ԳՕՆՄԷՐ

Մարտըն 16/29ինը կէլէճէք ճումատա կիւնիւ սաաթ 9½-ատա Թէոթօնիս սալօնընատա մէշհուր Վիօլօնսելլիսթ Տիբան պէյ Ալիքսանեան Թարաֆընատան պիր գօնսէր վէրիլէճէք, վէ իլպու գօնսէրէ ատթիսթ Մ. Բատելիա իլթիրաք էյլէյէճէք տիր։ Բրօկրամ պէրվէճճը ատթի Թեշեքիլ օլընմըշ աբը։

1.—«Գօնսէրթօ» օրբէր 14 վիօլօնսել իլե (Կ. Կոլատրման)։

2.—«Նոքթիւրն» բիանօ իլե (Բատելիա)։

3.—«Սոլի» վիօլօնսել իլե Ա. «Վաբկօ» (Ֆ. Շօբէն), Բ. «Լը Ժե ա'Օ» (Շիւման)։

4.—«Բրօմանս սան բատօլ» Ա. (Տավիսօֆ), Բ. «Տանս էսբանեօլ» (Վիթօ), (Տ. Բօբէր)։

5.—«Սոլի»՝ բիանօ իլե Ա. «Ռեվերի» վէ Բ. «Շերցս» (Վ. Բատելիա)։

6.— «Կրանտ Ֆանթեզի տը գօնսէր» վիօլօնսել իլե, Սագս Գոգուրկ կօթանընը Իքինճի տիւզ էրնէսթին «Սանթա Շիւրա» օրբէսընատա ալընմըշ (Ֆ. Կրիսյմաքեր)։

Մուգիգալարը չալընմըզը էանատ սալօնատա իշէրի կիրմէզ մէնհու աբը։ Գիլէթլեր Գ. Գ. Քելլեր վէ Գօմանախկեր Թիճարէթխանէլերինատ սաթըսընը կկա, գօնսերին վէրիլէճէք ագշամը սաբահ Թէոթօնիատա սաթըսընաճագ աբը։

ՊԷՕՂԼՈՒ ՍԻՐԳԻ

Պեյօղլու Սիրգիին՝ պու սէնէ քէնտի մէսէրիրինին զայրէթի սէմէրէսի օլըրագ բէր չօգ մուվֆիգագըյէթլերէ մազհար օլսընընը չօգ տէֆա եազմըշընը աբը։ Գու ազամ սահի Սիրգ միւտիրի Մ. Լուի Բամիրեզին մէնֆաաթընա օլսրագ պէօյիւք օյունլար իճրա օլընանագ աբը։ Իլպու օյունլարա հազըրլանմագ իշիւն իքի կիւնատէ պէրու Սիրգ Թաթիլ օլընմըշ իտի։ Գիամիլեն եէնի էվ ֆէկէզլատատ վէ հայրէթամէրգ օյունլարը հավի օլան բրօկրամ նէյր օլընմըշ աբը։ Եհալիի զէվգճուլարընը գու ազամ մէգքիր Սիրգ չիթազլա միւտիր Մ. Բամիրեզի Թեկվիգ իտեճելլերի չիպհէսիզ տիր։ Ցուխարիյէ ֆիյաթլարը այնը աբը։

ՄԻԻՓԷՖԷՐԻԳԱ

Գալաթատա Խավտար խանընատա մուգիմ իքէն Իքինճի Թիճարէթ Մահքեմէսինէ իֆլասընա գարար վէրիլմիշ պուլընան Գ. Խրիսթիտիս գումբանեասը սինսիգալարը իլե Սիւնպիլ օղլու Եօրկաքի վէ Մատենճիան էֆ.լեր ալէյհինէ ղասպ վէ իսթիհգագ տավատ իգամէ իտեն իւսկիւտարը հաճի Թադէոս ճիվանինին մուհաքէմէսինին տէվամընա տիւն իպթիատար օլընմըշ, վէ մահքեմէի մէզքիրէտեն տավատ այնատա խասմ անճագ զիէլէտ օլաճաղընատան, միւատատ հաճի Թադէոսուն եանգ. Մատենճիատս վէ Սիւնպիլ օղլու Եօրկաքի էֆ.լերէ գարշը մուարազատան մէնինէ վէ միւտատայա Թօրպա տէրունինատ մէվճուտ իտուկի պէյան իտիլեն Թարաֆեյինին հուզուրը մուհաքէմէտէքի իֆատէլերինատեն անլաշըլան վէ մահքեմէճ բուլէթ իտիլեն պիր Թագըմ բէժմիւրատ էվրագը տախի ուսուլի տախրէսինատ սինտիգ էֆ.լերէ պիլմիւրաճաա եէկեան եէկեան Թէտգիգ օլընարգատան սօնրա միւատատիյէ իթտաբնա տախր սաաբը օլան գարար Թարաֆեյին վէքիլերինէ Թէֆհիմ օլընմըշ աբը։

—Իւզերինատեն էվրագը մուզիրէ զուհուր իտուպ ֆիբար իթմիշ օլան վէ Իզմիր օթելինատ խրամէթքեար պուլընան 28 եաշընատա Զօրլուլը Անտրէա վէյէտը եանագօնը՝ Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը 371ինճի մատատէսի մուճիպինճէ ղըյապեն մուհաքէմէսի իճրա օլընմըշ, վէ մէրգուսմը 15 սէնէ գալեպէնա իտիլմէսինէ վէ հուգուգը մէատէնիյէատէն իսգաթլա զաթէն հաճզընա գարար վէրիլմիշ օլան էմվալքընը Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընը մէվատը մախսուսէսի մուճիպինճէ իտարէ իթթիրիլմէսինէ Մահքեմէի ճինայէթատէն հիւքմ օլունմըշ աբը։

—Տիւն կէճէ սաաթ 4 սուլարընատա Պեյօղլունատա Զիչէքճի սոգաղընատա պիր մէյխանէատ իչրէթ իթմէքատ օլան սանատալը Միչօ իլե գաղանճը Միչօ արատընատա պիր գավկա զուհուր իտերէք, սանատալը բէվօլվերլե գաղանճըյը ճերհ իթմիշ վէ գաչմըշ աբը։ Մէհբուհ ճան հէվիյլե մէյխանէատէն աբշարբ չբգմըշ իսէ տէ, խասաթախանէյէ կէօթիւրիլիր իքէն եօլտա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Գաթիլ պիր ազ սօնրա եագալանմըշ վէ ֆիրլը գաթլինի թէմամըյլա իթիրաֆ էյլեմիշ տիր։

ՏՈՒԹՕՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Բումլեի Շըմէնտըֆէր Թահվիլաթընընը 187ճճի գուրսը՝ 1901 մարտ 15/28ատ Թամմ էյլէն վագթատ Օսմանը Պանգասը մարիֆէթիլե Ճըղալ Օղլունատա Տույունը Ումումիյէ մէրքէզ խատրէսինատ ալէնէն քեշիատ օլունճագը իլան օլունը։

6/19 մարտ 1901 8—6

ԷՆ ՄԻԻԷՍՍԻՐ ՏԻՇ ԻԼԱՃԸ

Պոպէլ Գաբրուսընատա Գասասպէան Էճզոխանէսի իսուիսնատ տիլ Լոպէպէ Մագասարը Էֆ.նին Նէվլճատ տիլ Ռօզ վէ էտսերէ։

Իյճատաքէրատէսի օլան տիլ Թօզը վէ իքսիրի՝ խասսէքէն նէգատթը նաֆիատատ իհզարը օլունմըշ օլատուզընատան, մազարբատան քիւլեէն աբի վէ խաթիմլի զայէթ սուհուլէթլի օլմազա, պիր իքի տագեգատա միգրօզալարը մահվ վէ տիլ էթլերինի թագվիյէ իտէր։ Տիլլերի ազարթը, միւթէֆիֆիլեր ազըզլարը թէֆիֆիլեր իրինի իզլէ վէլիսսը լիչէսի իւզերինէ սարըլան Թարիֆատա մուհարբէր օլատուզը վէճհէ, հեր նեվ տիլ խասթալըգլարընատան մուհաֆազա վէ էզհիմլէ էն տէհլիթլի տիլ ազըզլարընը տոր վահիատ Թէսքին իտէր։

Մէզքիր տիլ իքսիրիյէ Թօզը պիրլիքատ անճագ 5 զշ.-ա վէ տուզինա վէ բէրէքէնէ ալմագ իսթէյէն Սթանպոլատա Պաղէջ Գաբուսընատա Գասապեան էճզա տէբօսընատա վէ Գալաթատա Բէնէյէճիկի Բազարընատա լէվանթա Թիճճարը Հիսարլեան էֆ.լիլ Մատեյա էճզախանէսինատ վէ Պէյօղլուսնատա Քիւչիւքատա էճզախանէսինատ սաթըլը։ Տէրօպիթօսը՝ Պաղէջ Գաբուսընատա Թէրքէսթեճեան էճզախանէսի տիր։ Պիր ատէթա Թէճրիպատ իթմէլերինի խասատթէն Թավսիյէ վէ բէճա իտէր։

20—6

ՀԱՋԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱՋԱՍԸ

Մըմանօլպա Սուլթան Համմամընատա Հաճօբուլ իսան ճապպէսինէ Ն՝ 20

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Գու տէֆա միճէատտէն քիւչատ՝օլունան իշպու էլպիսէ մաղազասընատա զայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգը էնվաի հազրը էլպիսէ պուլընտըզը կիպ, իսթէնիլտիքտէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօյլիւ իւզէրինատ տախի էլպիսէ եաբըլըր։

Իշպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլունան հազրը էլպիսէլէրին մուխթասարէն ֆիյաթ ճէտվէլի։

Բէճէնկօթ գօսթիւմի 170ատէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիւմիւ 90ատան 230ա գատար,

Բալթօլար 50ատէն 230ա գատար։

Բանթալօն 25ատէն 80է գատար,

1852ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՕ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՅԻ

Ն՝ 396 ՊԷՕՂԼՈՒՆԱՅԱՆ ՅՕԼԻՍՈՒ ԵՕԼՅՈՒ 396 Ն՝

Ամանի վերախանէսինին իսալ գարիքատա, Զըղա-գիճանլարընը ինա գարալընատա)

Էն չէպա ատրընը օլան սիքէրի մրաքէմէսի ալէսաթ վասաթատրյա դէ գէֆատա ասլատուրընը։ Ազրէ իւէ կէրէսինին ազրատաշ ետ ուս գլեռ՝ չարթ աբը։

Նէվիճատա պիր ուսուլ իւէ ատայանըգը։ Գարիֆ վէ Թազիյ սիքին Թըզագընը էյրէթի սէմէր եաբարլար։ Վէ եաբ ինչ ոյ-Լիանին դիլիին, նէգէ լինի գ-Լինի Վէ գերգոլ ստեղծ ինգիլիս Թէէ-ին խաբրեր։

Աբրդ խասթալըգլարը Թէմամյա Թաապի օլունը, վէ ուսուլընը-բէնը իլանէլար վէ մուքաքմէսի գէրբէրթինլեր վասրթատրյա ազրատընգ-աէ չբգատրընը։

Զեյլ.—Ամէրիկա տաէթի մուճիպինճէ, գբգ մէվսիմինատ բազար կիւնի լէրի սէ (Խոյնի խոտ), վէ հեր կիւն (Խոբգ կիեկի խոտ) Գէօղլանատ-մանալը մաքատատատա խատթա գատալ օլունը։

ՏԻԳԳԱԹԼԱ ՕԳՈՒՅՈՒՆԸԶ

Պաղէ Գաբուսընատա քիւչէն Պին Պիր Զէչիա մաղազասը՝ սէնէլէրատէն պէրու իհրազ էյլէտիկի մուքէթէպէր մէվզը իւէ հեր քէսին բազպէթինի ճելպ էյլեմիշ օլտըզը կիպ, պու քէզբէ տախի չիշէգ եէթիչտիրմէկէ մէրգը օլան եէկլէի քիրատա մահվա պիր խըզմէթատ պուլընմագ իշիւն, պու իւէ էրգապ օլան պիր զաթըն խատաքսի Թահրընատա օլարագ, Ըիպա Բաշա եօգուչընատա Զօրագը խանը Թահրընատա պիր չիազէ քիւչատընա գարար վէրմիշ տիր։ Մեզքիր չիազէտ սբրի պաղէջատալընըզա ախա կէօնակէօն Թօխատմաբ ,ո օգանլար վէ սունի կիւպրէէր սաթըլատագ, վէ զրատաթ հագգընատա լազըմ կէլէն Թալիմաթ վէ մուիմաթը իթա օլընատագ աբը։

ԷՄՆԻՅԷԹ. ԷՄՆԻՅԷԹ

ՀԱՋԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

ՊԷՕՑԻԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱՋԱՍԸ

Մըմանօլպա

Սուլթան Համմամ Մէչիտընընատա

Գրէգոր Լէօնէ Պանգասը Իսպէրինի.

Էյի էլպիսէյէ մէրգընը զվար իսէ, կիւնէշատէն վէ եազմուրատան սօվազ զայէթ պէշիմի էլպիսէլէրի պատանմայարագ սաթըն ալմայը արզու իսէսէնիզ, ԷՄՆԻՅԷԹ հաղբը էլպիսէ մաղազասընա մուրաճաաթ իսթինիզ։

Մէզքիր մաղազա՝ 25 սէնէտէն պէրու էվրօբանըն էն էճսիմ գումաշ փապրիգալարը իլե միւնասեպաթը տաիսէատ պուլընաղզընատան, բէնկ վէ սագումաճա հեր մէվսիմէ մախսուս քիւլեէթլի գումաշ ճելպ իտուզ, մէշհուր սէնաաթքարլար վասրթատրյա էրգէգ վէ չօճուգ էլպիսէլէրի իլե գատընատրա մախսուս նաքէթ վէ բեւբրինէրինին հեր նեվինի զայէթ պիշիմլի, զարիֆ վէ տայանըգը սուրէթատ իսմալ, վէ բէգազէթատէն տրի էհվէն ֆիյաթ վազ իթմիշ տիր քի, կերէք եերլի վէ կերէգ էճնէպի էլպիսէ մաղազալարընատան հիշ պիրինին քէնտիսը իլե բէգազէթ իտէմէյէճէկկինի միւհիթերէմ մուշթերիլեր իւզ Թէտրիֆիլերինատ պիլիֆյլ Թատագ իտեճեքլեր տիր։

Սըմարլամա օլարագ զայէթ պէշիմլի էլպիսէլեր տախի եօլշիւ իւզերինէ տրի։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Բազար կիւնլերի աշբգ տրը

50— 22

ՋԷՅԼԱՆ

ՆԷՖԻՍ, ԶԱՐԻՖ, ՅԱՑԱՆԸԳԼԸ

ՊԷՕՑԻԻՔ ԷԼՊԻՍԷ

ՄԱՂԱՋԱՍԸ

Սուլթան Համամընատա Էնէնի տալլան

Դէյատանա նազը Բիրնօ խանը Լուսհիրընատա

Ն՝ 2

Մէզքիր պէօյիւք էլպիսէ մաղազասընը սահիպ վէ մուէսսիսի Ռուբէն էֆ. Մաղաքեան ազատմէ Թօքալեան խանընատա մուլթէրէքէն իտարէ էթմէքատ օլտուզը մաղազայը Թերք վէ մէզքիր էէնի մաղազայա նազլ իթմիշ օլմազլա, Փէվգելատէ շեվգ ու զայրէթլե իլե միւպաշէրէթ իթմիշ տիր։

Էրգէգ, չօճուգ վէ գատըն էլպիսէլերինին հեր նեվի էն գիյատ միւշքիլէսէնլերէ իլե զէվգը սէլիմ էրգապընը պիլե մէմնունա իտէնէք աէրէտէատ նէֆիս, զարիֆ վէ տայանըգլա վէ հեր մատա վէ մէվսիմէ մուվֆիգ օլմագ իւզրէ մէզքիր ՋԷՅԼԱՆ մաղազասընատա քիւլլերէթլի սուրէթատ ճէվճուտ պուլընմագտա աբը։

ՋԷՅԼԱՆ մաղազասընընն սահրպի միւհթերէմ միւլթերլերինի տախի քէնտի թէճրիպատքարլըզընատան հիսսէ մէնատ իթմէգ վէ ազ թրճարէթլե չօգ մալ սաթմագ արզուր խալիսանէսիյլե էլպիսէլերէ ֆ տէրեճէ էհվէն ֆիյաթ վազ իթմիշ տիր քի, կերէք եերլի վէ կերէգ էճնէպի էլպիսէ մաղազալարընատան հիշ պիրինին քէնտիսը իլե բէգազէթ իտեմէյէճէկկինի միւհթերէմ մուշթերիլեր իւզ Թէտրիֆիլերինատ պիլիֆյլ Թատագ իտեճեքլեր տիր։

Սըմարլամա օլարագ զայէթ պէշիմլի էլպիսէլեր տախի եօլշիւ իւզերինէ տրի։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Բազար կիւնլերի աշբգ տրը

ԻՒԼԱՆ

Հէյկէլի Աստուա բրնիրմ իւզէրինտէ եաբրան օթել, գազինո վէ պազէյի իսարէ վէ իչիրիր իւզէրինտէ նէգարէթ իթմէք իչուն մուգթէտիր պիր միւտիրէ իհթիյաճ կէօրիւտիկինտէն, արզու իսէնէրին՝ Պէյօղլունտա Սրլանտիա գազինոսը սիրէգթօրը Մրկրտիչ էֆ. Թոգաթլեանա միւրաճաաթ իթմէյէրի։ 2—1

ԻՍՏԱՐԻՒ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

316 սէնէսինէ մախսուսէն Իսարէի Մախսուսէնին Իրդիր վէ Մէրոբը Ֆէվէր վաբօրլարը Թամիրիյէսինին իքինճի Թագսիթիի հավի մուրէք-հհիւտ Աբիսենագ Նամընա մուհաբրէր 93 նումէրօլը սուրէթ գազանէն զայի իսիլմիշ վէ մէզգիւր սուրէթին եէտը ախէէ կէչմէսի մէլհուզ պուլունմըշ օլտուղունտան, հէր քիմին եէտինտէ իսէ 15 կիւնէ գատար իտարէ մուհասէպէսինէ թէսլիմ էյլէմէսի, վէ ամանէն սօնրա զուհուրինտէ միւրէպէր թուրուլմայճաղը իլան օլունը։

12 մարտ 317

* *

Իսարէի Մախսուսէնին էրդիրդի վաբօրը Թայֆասընտան Ահմէտին՝ 316 սէնէսինէ մախսուս մաշ ալիթէրի գազանէն զայի օլուզ եէտը ախէէ կէչմէյ օլմասը մէլհուզ պուլունտըղունտան, հէր քիմին եէտինտէ իսէ 15 կիւնէ գատար իտարէ մուհասէպէսինէ թէսլիմ իտիլմէսի, վէ օնտան սօնրա զուհուրինտէ միւրէպէր թուրուլմայճաղը իլան օլունը։

12 մարտ 317

ՍԱՐԱՖԻԹԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 26 մարտ

Ռենիւ. էսհամը ինկ. Լիր.	095—31
Օսմ. էսհամը աշլարը	23—12
» » գրանտը	23—12
» » » 8	48—25
» » » 9	26—50
Օսմանլը Պանդատը	11—75
Մլաբը ասլ. մուրթահրաե	106—25
Պուլկար իսթիդրազը	80—
Իտալիս Մորթգ 3 այ վատ	25—33

Բոբիզ 26 մարտ

Երանս. էսհ. 3% ֆր.	101—50
» » 4½%	102—60
Ռենիւ Օսմ. էսհամը աշլարը	73—77
» » » գրանտը	23—75
Մուսաբերէ	
Բուսէլի լրմէնաքֆէրի	114—50
Օսմանլը Ռէֆիսի էսհամը	319—
» Պանդատը	543—
Դրէսամ Լիոնէ	1040—
Իթալիա էսհամը	95—72
Բանքոսիթէ Թիւրք	493—
Օսմանիյէ	493—
Ֆրանս Օթօման	515—
Յարանթոլ	73—20
Թրանսվալ	93—50
Ռոտոպիս 3 այ վատ	35—19

Վիէննա 26 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ դամպիս	240—30
Բուսէլի լրմէնաքֆէրի ֆր.	109—50
Օսմանլը Ռէֆի ագսիսի	294—

Պերլին 26 մարտ

Բուսէլի լրմէնաքֆի (մարգ)	112—80
Լօնտրա իւզէրինէ դամպիս	20—22
Գուլը	216—25

Ցիւրգսէլ 26 մարտ

Բուսէլի Շրմէնաքֆէրի	113—
Բանք Օթօման	33—35

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լոնտ. Ստեռլ. տալլ. ագլ. գրանտ.	25—31
» » » էն եուրոպէ	25—22
» » » էն ատլանտ	25—20½
Նու եորք. աշլարը	25—21
Յուսէյի լրմէնաքֆէրի գրանտ.	113—⅛
» » էն եուրոպէ	113—¼
» » » ատլանտ	113—
Ազգի ֆոնտ	113—¼
Բէրլին	
Հելսինկֆորս	

ԳԱԼԱԹԱՅԻ ԱՌԵՎՏՐԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳԻՆԸ

Բէյթի ագսիսնը Օս. Լիր.	13—
Միկտարէ Ա.	—94
» Բ.	—56
Թրամվայ	6—22
Ֆանիսոնա	1—92
Բալիկեսիրի Թրամվայ	164—
Ամբարտա	1—07½
Ֆրէսքո Ծիմէնտու	1—06
Յունիոն Օթօման Խ. Լ.	0—14
Լոքոմ	087—
Գանք Նասիոնալ ագ. գրանտ	406—50
Գրանտվալ	91—
Ռոմանիա Թրամվայ	455—
Գրէսամ Ֆոնսիէ էմիթսիէն	966—
Անատոլը շմ. ագսիսը	10—10

ԱԳՏԼԷՐԻՆ ՏՈՒԱԲԸ

Ֆամ. լիրատը 100 գ. տան	գ. իր
Գէյրաթ մէնկուկի ֆոնդը	98—05
Էրթուղրուլ	98—
Ենկիլիզ լիրատը	10—07
Զրտնագը տլիմանը	27—26
Իսլ	10—20
Դրէմիկ տլիմանը	51—08
Նորգոն գայրէթ	8—85

ԴԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	109—20
Բարիզ 3 ամ յետաձգ	32—93
Յունիոն Ֆոնտ	18—50
Վիէննա չեքի (գուրօն)	21—76

ԻԼԱՆԱԹ

ԱԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇՆԱՀԱՆ

Խազինէի Խասսաի Շնահանէճէ միւպայիա օլունանճագ ինչաթա միւթէալլիգ խուրտավաթը՝ մահը հալը Բուսինին 13ինճի սալը կիւնիւ գարարը էվվէլի վէ 15ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ ատ 100ատ 3 թէնզիլի պիլգապալ իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆիալէթնամէյի միւթասհրպէն եէվմը մէզգիւրատ նիհայէթ սապթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

10 մարտ 317 3—3

* *

Խազինէի Խասսաի Շնահանէճէ միւպայիա օլունանճագ եշեահ նալպուրիյէ իլե թէնէքէ եէմիմբէրնը՝ մահը հալը Բուսինին 13ինճի սալը կիւնիւ գարարը էվվէլի վէ 15ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ ատ 100ատ 3 թէնզիլի պիլգապալ իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆիալէթնամէյի միւթասհրպէն եէվմը մէզգիւրատ նիհայէթ սապթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

10 մարտ 317 3—3

* *

Խազինէի Խասսաի Շնահանէճէ միւպայիա օլունանճագ 2 նէվ մանկալ քէօմիւրինին մահը հալը Բուսինին 27ինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէ 29ինճը բէնճէնպիհ կիւնիւ ատ 100ատ 3 թէնզիլի գապալ օլունանճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆիալէթնամէյի միւթասհրպէն եէվմը մէզգիւրատ նիհայէթ սապթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

13 մարտ 317 3—1

* *

Խազինէի Խասսաի Շնահանէճէ միւպայիա օլունանճագ Թրիեսթէ չէքերինին մահը հալը Բուսինին 27ինճի սալը կիւնիւ գարարը եէվվէլի վէ 29ընճը բէնճէնպիհ կիւնիւ ատ 100ատ 3 թէնզիլի պիլգապալ իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէկինտէն իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆիալէթնամէյի միւթասհրպէն եէվմը մէզգիւրատ նիհայէթ սապթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

13 մարտ 317 3—1

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Եէմինճի Տաիրէի Պէլէմյէ տաբիլինէքի մահալլաթա իշալ օլունան փէնէրլէր իչիւն իւշ եիւզ օն եէօք սէնէսինէ մուգթէգա սէքզպէն գէրյէր ճէաթա բէթթալ կազընը պէհէր գէրյէր ճէաթաթ սիմ մէճիաթ օն տօգուզ ղուրուշ հիսապէյյա օթուզ տօգուզ բարա ֆի իլե թալիպի իւզէրինտէ օլտուղընտան, վէ իշպու մարաքն օն իքինճի կիւնիւ իհալէի եվվէլյէսի վէ ֆէրտասը կիւնիւ ատ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունանճաղընտան, թէնզիլյէ թալիպ օլանլարը թէմինաթ ագճէլերի վէ եախսա միւթէպէր քէֆիլէրիյլե պէրապէր Շեհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի։

10 մարտ 317 3—3

ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն.

(9) Մագրիբէյ հիվ-բընտա պուլունան պէզ ֆապրիգաթ հիւժայուսընդն խ ղ ապ օյան ախշապ իսքէլէսինին միճեատէն չէ մագրուէն ինչասը մուգբրէր օլտուղընտան, թալիպ օլանլարը՝ չէրաթը միանգամայը անլամագ իւզէրե բեյ ագչէէրիյլե Ինչաթը Ասքերկէ տաբիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

* *

(10) 317 սէնէսի մարտը իպթիտասընտան յուղաթը գայթինէ գատար Գարանը Տաղիգ ֆապրիգաթ Հիւմայունընտա հասլը օլանամագ խալիս վէ տաի չեվրէնթի իլե գարամուգ վէ ղօղզ վէ թօզ թօբրազը միւզայէտէի տէրտէսաթը իճրա պուլունտըղընտան, իշթիրայա թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիթ Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսուժիյէ տաբիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Գելբճ Ալի Բաշա օսգաղընտա 100 իլա 112 նումէրօ իլե մուրագգամ օլուզ Բուսիա տէվլէթի թէպասասընտան Ապրիլ Քէրիմ վէ Ապրիլ Հաֆիս պէյլեր եօհտեւերինտէ օլտուղը հալտէ մուգատաէմէճ պա սէնեաը բէսմի 18000 ատէտ լիրաի Օսմանի տէյնլերի ժուգապիլինտէ վէքալէթը տէվրիյէ իլե վէֆատէն մէֆրուզ պուլընան մալիսմ էլ հուտուտ վէլմիշթէմիլաթ Սիրէ Ֆրանսէ տիմէզլէ սրիթի եէտի պաղ մաղազայը միւշթէմիլ պիր պաղ խան՝ միւտատեքը մուայյէնենին միւրուր էյլէտիկի հալտէ թէսվիյէի տէյն օլունմամասընտան նաչի, ուսուլի սաիրէսինտէ պա արզուհալ վուգտս պուլան խթիտա իբզէրինէ, ուսուլ վէ նիզամը մուհիպինճէ թարիխը իլանաէն իթիպարէն 45 կիւն միւրուրինտէ իհալէի էվվէլյէսի վէ օնտան սօնրա տա 15 կիւն զարֆընտա 100ատ 5 զամմը գապալ իսիլէրէք խթիմը միւտատեթատ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ 61 կիւն միւտատեթլէ մէվգրի միւզայէտէյէ գօնուլարընտան, թալիպ օլանլարը վէ տահա գիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէզգիւր խանքն գրյմէթը մուխամմէնէ վէ թահրիրիյէսի օլան 3,097,500 զ.-ը 100ատ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ագչէլերինի միւսթասհրպէն Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը հելիլէսի սէնէտաթ իսարէի ուժուժիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի ալան օլունը։

10 մարտ 317 3—3

Քէօրքիլիս Մէհմէտ բաշա վագֆընտան 12660 զ. պէտէլը սապրգը մա 5 պապ մաղազա քիլ բուսումը՝ 317 սէնէսինէ մահսուպէն 10,000 զ.-տա թալիպի էօհտեսինտէ օլտուղը՝ Գասթամունի վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիսթ գելընան 10 մարտ սեպ 317 թարիխի թելեկրաֆինամէտ պէյան վէ իշ-ք օլունմըշ օլմազլա, զամմ իլե թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանաէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսինին 24ինճի կիւնինէ սէպկին 100ատ 10 նիսպէթինտ թէճէրին ագչէսինի միւսթասհրպէն Տէբսատեթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասեպէի Ումուժիյէ վէ մահալլինճէ մէհլու վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

13 մարտ 317 3—1

Պիր սէնէլիք պէտէլը սապրգը 16250 զ. օլան Խավանէի Շեհրի Էօմէր էֆ. էվգաֆընտան Հալեպտէ քէհրի Սապոն խանընդն միւլգագաթը պուլունան օթել վէ իքի պապ տիւքքեան իլե պէրատեր 319 սէնէսի մուհաբրէսը իպթիտասընտան իթիպարէն 3 սէնէլիկի մէճիտիյէ 19 զ.-տան պէտէր 6 այտա պիր թագսիթի պերվէճհը բէչին վերիմէզ չարթըյլա 3 սէնէլիկի 48750 զ. պէտել իլե Թալիպի իւզէրինտէ օլտուղը՝ Հալեպ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 27 չուգաթ սէնէ 316 Թարիխ վէ 136 նումէրօլը չուգգատա պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմազլա, զամմ իլե Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանաէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսինին 24ինճի կիւնինէ տէկին 100ատ 10 նիսպէթինտ թէճէմին ագչէսինի միւսթասհրպէն Տէբսատեթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասեպէի Ումուժիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէհլու վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

12 մարտ 317 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէհլէվէրինին նրսֆը լիրա 100 զ.-տան նագտէն էյպա վէ նրսֆը տիկէր Խազինէի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլե մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ ամիւզիքի մահկիլլաթը ուսուլ վէ նիզամը էգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընան գինեի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 1317 սէնէսի մարտը 12ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզգիւրը 19ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սապթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100ատ 5 վէ անէն սօնրա 100ատ 10 զամմ գապալ օլընանճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գէյյէթը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէեէրրիյլե պէրապէր Մահկիլլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

10000.—Պէշիքթաշա Ապպաս Ագա մահալլէսինտէ վէլի էֆէնտիզատէ օսգաղընտա 56 նումէրօլը թէրպիէն 200 զրբա պիր գէրթա միւհիթերեգ մէնզիլ արասաբնն պիւթիւնը. հաճի Մահմուտ։

6970.—Իսկիւտարտա Սելիմիյէ մահալլէսինտէ Հարեմ Իսքէլէսի ճատատէսինտէ 13 նումէրօլը թէրպիէն 160 զրբա արասատ մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 267½ զրբա պաղէյի վէ չէհրի 100 զ. քիրալը միւթէհամմիլ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

7000.—Դարակէօմրիւքտ Ցերվիշ Ալի մահալլէսինտէ Ցրակօման օսգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրբա արասատ մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 90 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

8650. — Իսկիւտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Տօղանճիլար ճատատէսինտէ միւքերրեր 76 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրբա արասատ մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 150 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

8335.—Դանթարճիլարտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գարագօլ օսգաղընտա 36 վէ 38 վէ 40 նումէրօլը թէրպիէն 85 զրբա արասատ մէպնի 10 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ քեարկիր միւլք մա կէտիք ֆէվգինտէ 38 նումէրօլը պէքիտը օտալարընը միւշթէմիլ վէ 36 վէ 40 նումէրօլը իքի պապ գուրու եէմիշճի մահզէնի տէրունինտէ միւսթեգաբը պիր ատէտ գուրու եէմիշճի կէտիկի իլե միւլքինին 120 սէհիմ իթիպարը իլե 20 սէհիմ հիսսէսի. Բէճէպ։

2045.—Այազմա Գարաուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Դրպլե Զէյնէսի ճատատէսինտէ Թուրշունը սօգաղընտա 28 նումէրօլը թէրպիէն 399 զրբա 8 բարմագ արասատ մէպնի պիր պապ եուզխանէ արասաբնը 120 սէհիմանէն 8 սէհիմը թամմ վէ 1 սէհիմին սիւսս վէ միւլքինին տախի իթիպարը մէզգիւր իլե 6 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

1000.—Իսկիւտարտա Արագիյէճի ձաֆէր մահալլէսինտէ Թօբրագ օսգաղընտա 31 նումէրօլը թէրպիէն 134 զրբա արասատ մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 216 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէսէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

5000.— Թօբխանէտէ Էյզմէնճի Պայը մահալլէսինտէ Խագինէտարը չեգմազընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրբա արասատ մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 65 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

600.—Արնավուտ գյուրլիսինտէ Պեյիրք Այազմա ճատատէսինտէ 80 նումէրօլը թէրպիէն 75 զրբա արասատ մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին խումս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

2250.— Եէնիքէօյատ Կիւզլճէ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Գաբալը Պագչալ օսգաղընտա 20 նումէրօլը թէրպիէն 158 զրբա արասատ մէպնի 6 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 105 զրբա պաղէյի վէ 85 զ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

9000.— Գաբաբ գարիյէսինտէ Օսման Ագա մահալլէսինտէ Ակբլբգ Զէյնէսի օսգաղընտա միւքերրեր 54 միւքերրեր 54 միւքերրեր 54 նումէրօլը թէրպիէն 245 զրբա արասատ մէպնի 11 օտա 2 սուֆա 2 գույու 471 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ թահիրընտա պիր պապ տիւքքեանը հավի վէ չէհրի 400 զ. քիրալը ախշապ իքի պապ մէնզիլին խումս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

22500.— Թօբխանէտէ Ճիհանկիրտէ Գաբան օսգաղընտա 17 վէ 19 նումէրօլը թէրպիէն 180 զրբա արասատ մէպնի 6 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 80 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ նիմ քեարկիր մուգատաէմա 1 ելեեվմ պիրպկիրինէ մութթասբլ 2 պապ մէնզիլին սիւլան հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

1964.—Իսկիւտարտա Իճաաթէ մահալլէսինտէ Գայսէրիյէլի Օզլու օսգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 90 զրբա պիր գէրթա արասանը 56 հիսսէ իթիպարբյլա 11 հիսսէսի. հաճի Էօմէր։

3000.— Թօբխանէտէ Սէֆէր Բէթխանտա մահալլէսինտէ Պօսթան Իչի օսգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրբա արասատ մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 80 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ քէօմիւրճիւ մաղազասընը խումս հիսսէսի. հաճի Էօմէր։

2000.—Իսկիւտարտա Կիւլթէմ Խաթուն մահալլէսինտէ Ազիզ Մահմուտ Էֆէնտի օսգաղընտա 38 նումէրօլը թէրպիէն 55 զրբա արասատ մէպնի 2 օտա 1 սուֆա վէ 25 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

5000.—Սամաթեատա Մերբաաբ Իլեաս Պէյ մահալլէսինտէ Շիշման Օհանէս օսգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 46 զրբա արասատ մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ 1 միւշթէրեք գույու վէ 80 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

2230.— Պաղը ճաֆէրիտ Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Սօղանճը օսգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 46 զրբա արասատ մէպնի պիր պապ եումուրճաճը միւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյլա 23 սէհիմը թամ վէ պիր սէհիմատ 3 պուչուգ վէ սիւլիս ան նրսֆ սիւսս սէհիմի վէ մէզգիւր տիւքքեան տէրունինտէ պիլա կէտիք 10 զրբա մուայեէն մահալ իլե միւլքինին 3 հիսսէ իթիպարբյլա պիր հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

12000.— Վէզնէճիլրտէ ճամճը Ալի մահալլէսինտէ Վէզնէճիլրը ճատատէսինտէ 64 նումէրօլը թէրպիէն 9 զրբա արասատ մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 զ. քիրալը քեարկիր միւլք մա կէտիք պիր պապ ապաճը տիւքքեանընը պիւթիւնի. Համզա։

10000.— Վէզնէճիլրտէ ճամճը Ալի մահալլէսինտէ Վէզնէճիլրը ճատատէսինտէ 66 նումէրօլը թէրպիէն 6 զրբա արասատ մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 զ. քիրալը քեարկիր պիլա կէտիք պիր պապ տիւքքեանընը պիւթիւնի. Համզա։

8000.— Էմիրնէ Գաբուսընտա Խաթէյ Սուլթան մահալլէսինտէ Գալապաշ ճատատէսինտէ 87 վէ 89 մազլուգ նումէրօլը իլե միւրագգամ թէրպիէն 35 զրբա արասատ մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 70 զ. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

5000.— Էմիրնէ Գաբուսընտա Խաթէյ Սուլթան մահալլէսինտէ Գուլյուճը Մուսթաֆա Ագա օսգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրբա արասատ մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

20000. — Զարշուի Քեպիրաէ Բեքրատհը Խանը օսգաղընտա 28 նումէրօլը թէրպիէն 30 զրբա արասատ մէպնի քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընը նրսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

125000.. պէտէլը միւզայէտէսի 75000.—Սուլթան Պայազիտ Սեքպան Պաշը եագուզ Ագա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա Գարագօլը ճատատէսինտէ 104 վէ 106 նումէրօլը թէրպիէն 2000 զրբա արասատ մէպնի 46 գուրնա վէ 10 հավլէթ վէ 2 ճամգեքան վէ 2 օտա վէ 1 տելլագ օտասը վէ 1 քեպիր գույու վէ ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի տիւքքեան 1750 զրբա խաթապ մահալինի միւշթէմիլ միւլք մա կէտիք չիֆթէ համամաբն լուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

15000.. պէտէլը միւզայէտէսի 15000.— Շահզատէ Պաշը Գաբլէնտարլան մահալլէսինտէ Շահզատէ Պաշը ճատատէսինտէ 69 նումէրօլը թէրպիէն 50 զրբա արասատ մէպնի չէհրի 140 զ.-քիրալը պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը կէտիկինին սիւլան հիսսէսի. հաճը Մահմուտ։

ՍԷՍԱԺԸՐԻ ՍԱՐԻԹԻՍ

ՀԱՐԻՒԼԷԹ ՕՐՔԷՐՔԷՐ

Ալաֆբ. մարտն 29ընճը հուսաա կիւնիւ ագլաս ալ-ֆբ. սապ 4ատ գարտան Պանգրն սիւմբ օլտուղը Գունկ վաբօրը՝ Զանագգալ, Իզմիր, Բրատս, Գեյրուբ վէ Սուրիա խաթընա հարաքէթ էյլէյէճէք տիր։

Բաան-Լիսն-Մէսիթէռանէ չըմէնտֆէր գումբանեասըյա գաբալաշրը-բրան թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչուն ալընանագ պիլէթլերին ֆիյաթը պերվերէճէք աթի տիր։

Պեյօիւք բօսֆալարը 1ինճի մէվգրի 320, վէ 2ինճի մէվգրի՝ վաբօր վէ պիրինճի մէվգը չըմէնտֆէր պիրիլիգաչ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվգը վաբօր վէ չըմէնտֆէր 230 ֆր. օլուպ, եիւք վաբօրլարընտա եալընըզ 1ինճի մէվգը վաբօր վէ չըմէնտֆէր 245 ֆր. տըր։

Մէ-հիմ ֆլոռ

Տօղրուտան տօղրույա Բարիզ իչուն վերիլէն պիլէթ ատն մասատա, Մէսաժըրի գումբանեասը՝ Բարի-Լիսն Մէսիթէռանէ չըմէնտֆէր իսթիթրնա մէրպուրի պիլսիթիվէ մահալլէր վէ էգզիմէլէ Շարգ եօլմուլարը իչուն էն գիյատ իւլեգ օլան սթասիօնլար, եանի Սէնթ Էմիէն, Տիժօն, Սէթ, Մոնբելիէ, Գան, Նիս, Ճիսեվրա (Զուրիցցերիա) վէ սաիրէ կիպի մահալլեր իչուն, թէնզիլ օլմուշ ֆիյաթլարա տօղրուտան տօղրույա սէյահաթ պիլէթի վերեմէնգ տիր։

Տահա միւքեմմէլ մալիմաթ ալմագ իչուն Գալաթա բրնիրմ իւզէրինտէգի էսկի կէօմիւրճ տաիրէսինտէ պէօյիւք տէմիրճիէանէյէ միւրաճաաթ օլունմալ ադր։

ERNEST GLAVANY
ԷՌՆԷՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԴԱԼԱԹԱՅԱ ՍՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ, ՑԱԿՈՒԲԱՆ ԽԱՆՏԱ

Պու Պանգա՝ ֆիյաթլարը նիսպէթինտէ այտա 20ատն 100 զ.-տա գատար պիր մէպլաղը մուայյէն թէէսիյէսինտէ մուգապիլ հեր նէվ էսհամ վէ թահվիլաթ սաթաբ։

Միւլթերիլեր՝ պիրինճի թագսիթի թէէսիյէ իթիտիքլերինտէ, թարաֆըմըզտան իմզալանմըշ վէ տամգալանմըշ պիր սէնէտ վերիլիր։ Պուտան մատատա, թահվիլան նումէրօսընը միւպէյյին տիկեր պիր նոր տախի վերիլիր, վէ միւշթերի՝ օ անտէն իթիպարէն պիլմիշմէ բէյանագալարա իչիթրաք հագգընա մալիք օլարագ, դազանտըզը մէպլաղը քեամիլէն պլեր։

Պու սուրէթլէ էն ֆուգարասը պիրէ պու գալայլըգ սայէսինտէ թահվիլաթ սահիպի օլագիլիր, վէ այտա 20 զ.-ըն թէէսիյէսի պէօյիւք պիր ֆէտասքարլըգ օլմայըպ հեր գէսին վերեպիլեճէկի պիր շեյ օլտուղընտան, կէլընն պիրինտէ գազանմագա հեր իհթիմալաթ վար, վէ եկեր գազանմատա պիրէ թագսիթ թէէսիյաթը սայէսինտէ իլերեատէ թահվիլաթ սահիպի օլուրք։ պու տա քեամսի իչիւն պիր մէնպաղ թէմէթթիւ տիր։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շեհրէյարինին տիքիչ մաքինալարը միւթէահհիւտ

Փ. ՆԱԹՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսմալ իթիմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթի վէ մէթանէթի իլե սաիր պիր խայլի մուհասէնէսինը օլ տէրէճէ թագսիր օլունմըշտիր քի, պու կիւն տիւնեանդն հեր թարաֆընտա պիրք իւն ֆամիլեալար, թէրվիլեր վէ գունտուրասընը սահդա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթիմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկէ գատար վուգուպ պուլան միւթէասիտա սէրկիի ուսուսիլէրտէ սէօրթ եիւզտէն զիյատ տիրլամ վէ մամալեալարա նարլ օլմուշ տիր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկեանէ տէբօղիթօճընը պուլանան Մ. Ժ. Նայտլինկէր վիլայաթը Շահանէնին քեափէքսինտէ չիւռէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզգիւր մաքինալարընն մահալը Ֆիւրուսաթը.

Պէյօղլունտա Ծօղրու Եօլատ Գալաթա Սէբայընտա Մէքթէբը Սուլթանի գաբշրընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիոնընն գաբշրընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համմամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտ Թրամվայ սթասիոնը գաբշրընտա նօ. 13։

Թագիլտէրինէն սանէտ իչիւն պալանակլի մարգանը՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլունանանա արգգաթ իթիէր։

ԵՒՈՒ-ՅՕՐ

ԱՄԷՐԻԳԱՆԸՆ ՄԷՇԼՈՒՐ ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

Բարիզին 1900 սէնէսի սէրկիի ուժուժիսինտէ ֆէվգէլէգաակթ (hors-concours) միւքեաֆաթընա մազհար օլմըշ տիր։

ՖԷՆՏԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՄԷԶԻՑԱԹ ՎԷ ՖԷՎԱՒԻՏԻ

ՊՈՒ ՄԱՔԻՆԱԱՐ ՍԱՏԷԼԻԿԻՑԼԷ, ՏԱՑԱՆԸՊԼԸՂԸՑԼԱ, ՁԱԲՈՒԴԼԸՂԸՑԼԱ, ՀԱՅԻՖԼԻԿԻՑԼԷ,

ՀԷՐ ՆԷՎԻ ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԱՐԸՑԼԱ ՐԷԳԱՊԷԹ ԻՏԷՐ

(Ֆապրիգանընն մարգասընա պէգգարն)

Մաղազամըզ թարաֆընտան մաքինանընն ուսուլը իսթիմալի մէճճանէն էօյրէթիլիր վէ մէճճանէն թամիր սլունը։

Թիւրքիա Էյէն վէրիլիր Էրզէրում՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Կ. ՄԻԱՆԵԱՆ Էվլատալար։

Մէրքէզի.—Սթամպօլտա Պազչէ Գարուսընտա Համիտիյէ ճատատէսինտէ թըրամվայ եօլը իւզէրինտէ Ն. 7։

Շի